

LA PRESSE

lapresseaffaires.com

AFFAIRES

CLAUDE PICHER > PÉRIODE DE RÉFLEXION PAGE 4

S&P/TSX ▲ 8135,43 +21.61 (+0.27 %)	Actions négociées ▲ 137 ▼ 70 Inchangées : 5	TSX CROISSANCE ▼ 1662,13 -1.81 (-0.11 %)	QUÉBEC 30 ▲ 1027,71 +1.89 (+0.18 %)	Actions négociées ▲ 20 ▼ 10 Inchangées : 0	NASDAQ ▲ 1955,80 +4.78 (+0.25 %)	DOW JONES ▲ 10338,00 +59.78 (+0.58 %)	S&P 500 ▲ 1092,94 +4.27 (+0.39 %)
--	---	--	---	--	--	---	---

Victor Li gagne la bataille d’Air Canada

MARTIN VALLIÈRES
À TORONTO

La réorganisation d’Air Canada pour éviter la faillite devrait reprendre de l’altitude après des semaines de turbulences juridiques et financières, maintenant que le transporteur entend s’en tenir pour de bon à son accord d’investissement avec Victor Li, un homme d’affaires de Hong Kong.

Cette « reconfirmation » a été annoncée hier après que le conseil d’administration eut passé les derniers jours avec des conseillers financiers américains, Merrill Lynch et Seabury Group, à sopeser l’accord de Victor Li, amendé vendredi dernier, et la dernière offre tardive de son concurrent, Cerberus Capital, de New York.

Chez Trinity Time, la société d’investissement de Victor Li, on était évidemment satisfait de ce dénoue-

ment. Un courriel envoyé de Hong Kong se lisait comme suit : « Avec l’appui de tous, nous croyons qu’Air Canada peut être rebâti comme un concurrent fort et financièrement sain dans le marché de l’aviation, en plus d’être un fier symbole du Canada autour du monde. »

Quant à Cerberus, une société d’investissement qui se spécialise dans les entreprises en détresse, on a préféré décliné tout commentaire

public sur le sort réservé à sa dernière offre, présentée il y a une semaine.

Par ailleurs, chez les créanciers financiers d’Air Canada qui contestaient l’accord préliminaire avec M. Li et qui préféraient l’offre tardive de Cerberus, on hésitait encore hier à se ranger derrière le choix du conseil.

Comme plusieurs intervenants de la restructuration d’Air Canada, ils voulaient prendre connaissance des

détails de l’accord amendé de M. Li et de la dernière offre de Cerberus.

« Le conseil d’Air Canada prétend que l’accord avec Trinity Time (M. Li) est supérieur à l’offre de Cerberus. Mais nous voulons en juger par nous-mêmes avant de décider de nos prochaines actions », a dit le principal avocat torontois des créanciers mécontents, Audrey Kauffman.

> Voir AIR CANADA en 4

Les Québécois raffolent encore de Plattsburgh

RUDY LE COURS

Même quand le huard battait de l’aile, les Québécois sont restés nombreux fidèles à Plattsburgh, tant pour y brasser des affaires que pour y faire des emplettes.

En 2002, ils ont dépensé sous diverses formes pas moins de 1,35 milliard de dollars américains dans le Clinton County de New York, région administrative qui englobe l’agglomération de Plattsburgh et ses quelque 80 000 habitants. Cette année-là, notre dollar s’échangeait en moyenne contre 65 cents US et flirtait avec un creux historique.

Cette performance supplantait celle de 2000 qui avait atteint 1,33 milliard US. Elle est remarquable, si on considère que cela s’est déroulé dans la foulée du 11 septembre 2001 qui a créé beaucoup de congestion au poste frontière Lacolle-Champlain.

Depuis, se réjouit Garry Douglas, président de la chambre de commerce du comté, on a investi beaucoup d’argent pour assurer la fluidité aux douanes. L’appréciation rapide du dollar canadien en 2003 devrait améliorer les choses encore.

« Les gens reviennent dans les centres commerciaux, les restaurants. »

On ne pourra mesurer l’impact du changement rapide du taux de change que dans deux ans, l’enquête étant bisannuelle.

D’ores et déjà, note-t-il cependant, les Québécois ont repris goût à franchir la frontière. Toutefois, le retour aux grandes escapades dépensières à Plattsburgh de la fin des années 80 n’est pas pour demain, pour trois raisons, croit M. Douglas. « Maintenant, les magasins sont ouverts les dimanches au Québec. Les grandes chaînes américaines telles Wal-Mart, Winners, ToysRus ou Gap sont présentes à Montréal. Enfin, la qualité du service, qui avait mauvaise réputation au Québec, s’y est grandement améliorée. »

Pourtant, les commerçants, restaurateurs et hôteliers du comté ont récolté 292,59 millions US en 2002 de leurs clientèles canadiennes, soit 100 millions de plus que deux ans auparavant, selon les données réalisées par la firme Yellow Wood Associates, pour le compte du comté.

> Voir PLATTSBURGH en 4

Pénurie de main-d’oeuvre Une solution



Éric Pilon, directeur de l’exploitation de la chaîne de restaurants Giorgio et Steak Frites, avec des employés d’un restaurant rue Saint-Laurent.

Des jeunes retraités à la rescousse des restaurateurs



Ce sera peut-être un employé grisonnant plutôt que le jeune serveur habituel qui vous accueillera bientôt dans votre restaurant préféré. La pénurie de main-d’oeuvre est telle dans le secteur de la restauration

que les employeurs songent à attirer des jeunes retraités pour combler leurs besoins.

Les difficultés d’embauche dans le secteur de la restauration ne datent pas d’hier, mais elles iront en s’aggravant, explique Guillaume Couture, qui cosigne une étude sur le sujet pour le ministère de l’Agriculture, des Pêcheries et de l’Alimentation du Québec (MAPAQ).

Le nombre de jeunes qui constitue le bassin de main-d’oeuvre habituel des restaurateurs est en baisse et continuera de diminuer au cours

des prochaines années, précise le chercheur. À l’inverse, il y aura de plus en plus de retraités qui, par choix ou par obligation, voudront continuer à travailler.

« Les entreprises de restauration devraient songer à courtiser de nouveaux bassins de main-d’oeuvre comme les jeunes retraités, conclut l’étude du MAPAQ. »

> Voir RETRAITÉS en 2

AUTRE TEXTE

Les faillites en hausse, page 2

AUJOURD’HUI

Fin de séance

Même si le marché boursier paraît essoufflé après son excellent rendement de plus de 20 % cette année, les actions gardent toujours la cote quand vient le temps de répartir les classes d’actifs dans son portefeuille en 2004. *Page 5*

Astral Media : quelle performance !

Dans le secteur des communications et médias, Astral Media est l’une des sociétés les plus rentables. À preuve, elle vient de rapporter une hausse de ses bénéfices trimestriels pour le 28^e trimestre de suite. Il ne faut donc pas s’étonner devant la super performance boursière de la firme. Les transactions d’initiés. *Page 5*

La CIBC paie 80 millions US

La CIBC a accepté de payer 80 millions de dollars américains pour régler une réclamation de la Securities and Exchange Commission consécutive à des allégations voulant qu’elle ait contribué à l’effondrement d’Enron Corp. en aidant le courtier en énergie à gonfler ses profits et à cacher des dettes. *Page 3*

Hélico : on joue de prudence

Même si un ancien président de l’Association québécoise de l’aérospatiale se prononce en faveur de l’équipe Cormorant, plusieurs PME québécoises jouent de prudence et courtisent les deux groupes qui tentent de remporter le contrat de remplacement des hélicoptères Sea King. *Page 6*

LE CHIFFRE DU JOUR

58000\$

Le revenu après impôt des familles était estimé à 58 000 \$ en 2001, une hausse de 3,4 % par rapport à l’année précédente en termes réels, c’est-à-dire ajustés après l’inflation. Les familles monoparentales ayant une femme à leur tête affiche un revenu moyen de 34 357 \$, en progression constante depuis cinq ans.

Source : Statistique Canada



De la guerre en Irak aux exploits de nos athlètes, en passant par l’explosion de la navette *Columbia* et la retraite du premier ministre Jean Chrétien, l’année 2003 a été marquée par toutes sortes d’événements dont nous nous souviendrons encore longtemps. Pour vous rappeler ces moments marquants, ne manquez pas L’année en photo, notre album-souvenir 2003.

L’ANNÉE EN PHOTO

À voir, dimanche dans LA PRESSE

LA PRESSE AFFAIRES

REPÈRES

DOLLAR CANADIEN

75,19¢ US	
VARIATION	+0,41¢
60,59¢€	+0,10¢

SOMME REQUISE POUR ACHETER	
UN DOLLAR US:	1,32\$
UN EURO:	1,65\$

TAUX PRÉFÉRENTIEL	4,50%
TAUX DE LA BANQUE DU CANADA	2,75%
OR (NY gold)	410,60\$ US
PÉTROLE (North sea brent)	29,49\$ US
	+1,40\$ US
	-1,49\$ US

DILBERT



Des conditions peu intéressantes

RETRAITÉS

suite de la page 1

« Les compétences existent sur le marché. Il reste maintenant à les attirer et les retenir sinon les recrutements perpétuels continueront à éroder la marge de profit que dégagent les entreprises de restauration. » L'embauche de retraités est déjà une réalité dans plusieurs types de commerces de détail, souligne Guillaume

PEU SYNDIQUÉ ET PEU PAYANT

TAUX HORAIRE*	
Fabrication d'aliments	15,71 \$
Magasin d'alimentation	13,34 \$
Restauration	8,92 \$

TAUX DE SYNDICALISATION**	
Restauration	6,3 %
Fabrication d'aliments	48,1 %
Magasin d'alimentation	42,2 %
Total, secteur bioalimentaire	25,7 %
Total des industries	40,2 %

* Année 2002 (rémunération par rapport aux heures travaillées pour l'ensemble des salariés à l'heure)
** Moyenne sur cinq ans (1998-2002)

SOURCE: BIOCLIPS, DÉCEMBRE 2003

avec des pourboires, les travailleurs de la restauration sont moins bien rémunérés que ceux des autres secteurs de l'industrie agroalimentaire. C'est généralement plus payant, par exemple, de travailler chez Provigo que dans un restaurant, constate l'étude du MAPAQ.

Statistique Canada estime le salaire moyen des employés de la restauration à 543,43 \$ par semaine s'ils ont un salaire fixe, et à 220,55 \$ s'ils sont payés à l'heure, en comptant les pourboires déclarés.

Les horaires particuliers sont aussi de nature à rebuter les chercheurs d'emplois. Dans un restaurant, on travaille beaucoup le soir, le week-end et pendant les périodes de vacances. Et les emplois à temps plein sont rares. Seulement 53,7 % des emplois du secteur de la restauration sont à temps plein, comparativement à une moyenne de 82,5 % dans les autres secteurs de l'économie. Les avantages sociaux sont généralement liés aux emplois à temps plein, et ils sont donc pratiquement inexistantes chez les travailleurs de la restauration.

À l'Association des restaurateurs du Québec, les problèmes d'embauche sont bien connus. L'augmentation des salaires vient d'ailleurs haut dans la liste des solutions proposées par les membres pour régler le problème, convient le porte-parole, Hans Brouillette.

Le problème, selon lui, c'est que la plupart des restaurants ne peuvent pas se permettre d'augmenter leurs coûts de main-d'œuvre. Au Québec, où le nombre de restaurants par habitant est le plus élevé au Canada, la concurrence est telle qu'il est très difficile d'augmenter le prix des repas pour compenser.

L'embauche de personnel semi-retraité ou retraité a aussi été proposé comme solution par les membres au cours des coups de sonde de l'association. La flexibilité des horaires pourrait convenir à des personnes plus âgées qui ne veulent pas travailler à temps plein, convient Hans Brouillette.

Les restaurateurs ont aussi l'habitude d'engager des employés sans expérience et de les former eux-mêmes, ajoute-t-il.

La possibilité d'attirer des retraités dans le monde de la restauration ne sourit pas à tout le monde. Il serait étonnant que les gens qui ont travaillé toute leur vie dans d'autres secteurs soient tentés par les restaurants, estime Éric Pilon, qui est directeur de l'exploitation de la chaîne de restaurants Giorgio et Steak Frites.

Les métiers de la restauration sont exigeants, dit-il. « On n'a qu'à penser à la température qu'il fait dans les cuisines l'été. » Il serait donc surprenant que des gens à la retraite et sans expérience prennent goût à ce genre de travail, selon lui.

Éric Pilon croit que la solution à la pénurie de main-d'œuvre passe plutôt par une revalorisation de l'image des métiers de la restauration. « En France, par exemple, exercer le métier de serveur est beaucoup mieux vu qu'ici. »

Il est aussi possible, selon lui, d'améliorer les conditions de travail des employés sans que ça coûte une fortune. Par exemple, les restaurants Giorgio demandent maintenant à leurs cuisiniers de cuisiner davantage, plutôt que simplement réchauffer des plats pré-cuits.

L'atmosphère de travail est aussi importante pour garder son personnel, estime Éric Pilon, qui croit beaucoup à ce qu'il appelle le « spirit » de l'établissement.

APPEL À TOUS

Quel avenir pour Les Ailes?

Croyez-vous que les Boutiques San Francisco vont s'en sortir?

L'entreprise fondée par Paul Delage Roberge, propriétaire notamment des Ailes de la mode, s'est placée la semaine dernière sous la protection de la Loi sur les faillites. Selon vous, les Boutiques San Francisco vont-elles réussir à rétablir leur situation financière ? Comment expliquez-vous que cette compagnie, autrefois prospère et en pleine croissance, se retrouve aujourd'hui en difficulté ?

Écrivez-nous nombreux à lpa-forum@lapresse.ca

Participez au sondage sur www.lapresseaffaires.com

Restauration: le nombre de faillites se remet à augmenter

HÉLÈNE BARIL

En baisse depuis 1996, le nombre de faillites dans les restaurants s'est remis à augmenter cette année, en même temps que l'économie ralentissait.

Au cours des 10 premiers mois de l'année, 252 établissements ont fermé leur porte en raison de difficultés financières. C'est 18,9 % de plus que la même année à pareille date, selon les chiffres fournis par l'Association des restaurateurs du Québec.

Les faillites de restaurants ont atteint un record en 1996, alors que 900 d'entre eux avaient déposé leur bilan. Depuis, le nombre de faillites avait baissé continuellement jusqu'à la fin de 2002.

De janvier à octobre 2003, le nombre de faillites avait déjà atteint 252, soit plus que pour toute l'année 2002 (249 faillites). Le nombre de faillites atteindra probablement 300 pour l'ensemble de l'année 2003, estime l'Association des restaurateurs.

Il y a au Québec plus de 10 000 restaurants, qui emploient une centaine de milliers de personnes. Malgré le nombre élevé d'échecs, le nombre d'établissements continue de croître. Entre les mois de janvier et août 2003, le nombre de restaurants avec service complet a augmenté de 6,7 % et le nombre d'établissements à service restreint a crû de 4,6 %.

Les revenus des restaurants ont continué d'augmenter cette année, mais à un rythme de moins en moins rapide. Ainsi, les ventes des restaurants avec service complet avaient augmenté de 8 % en janvier comparativement au même mois de 2002, mais la croissance n'était plus que de 1,6 % en septembre et elle est tombée sous zéro en octobre.

En 2003, la croissance des revenus des restaurateurs sera équivalente à l'inflation, ce qui est en fait une croissance nulle, a commenté Hans Brouillette, de l'Association des restaurateurs du Québec.

ENCAN PUBLIC SPÉCIAL

Cargaison détournée (no 16661)
Port d'arrivée : New York, NY
Libérée pour cet encan spécial

Vente aux enchères de tapis persans authentiques noués main, peintures à l'huile originales sur toile, sculptures de bronze et grande collection de bijoux de qualité.



Bronze Huile sur toile Bague à diamant solitaire

Vendredi 26 décembre 2003

Inspection : 13 h

Encan : 14 h

Endroit :

Hôtel Ruby Foo's

7655, boul. Décarie

(514) 731-7701

3194801

Chaque pièce est adéquatement étiquetée et certifiée authentique. Toutes les marchandises seront remises immédiatement après paiement. Tous les droits d'importation ont été acquittés au port d'entrée. Identification adéquate exigée à l'inscription. Commission d'achat de 10 % en vigueur. Sous réserve d'ajouts et de retraits. L'encanteur mentionnera quels sont les articles sujets à mise à prix. Les marchands devront prouver sur place qu'ils bénéficient d'une exemption de taxes. Paiement : Amex, Visa, MasterCard.



Avis

800

801

AVIS LÉGAUX, APPELS D'OFFRES

CLÔTURE D'INVENTAIRE

(Avis dans le journal: C.c.Q., art. 795)
Avis que **EVA LEANORA EVANS**, défunte, domiciliée au 28 Chemin Mount Echo, Knowlton, Québec, décédée le 5 octobre, 2001, l'inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur, David Hardcastle, devant David A. Altro, notaire suivant la loi. L'inventaire peut être consulté par tout intéressé, au bureau de Me Altro, 5 Place Ville Marie, suite 1537, Montréal. Cet avis est donné le 22 décembre 2003 David Hardcastle, liquidateur.

850

AVIS DE DISSOLUTION, CHANGEMENTS DE NOM

CS PLASTIQUE INC.

Avis de demande de dissolution

PRENEZ AVIS que la compagnie **C.S. PLASTIQUE INC.** demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Montréal, le 19 octobre 2003 LAVERY, de BILLY, s.e.n.c. Procureur de la compagnie

R 850

PRENEZ AVIS que la compagnie **9093-2260 QUEBEC INC.**, demandera à l'inspecteur général des institutions financières la permission de se dissoudre. Montréal, le 22 décembre 2003 L'administrateur, Liu, Ming-Lung

R 850

Y a-t-il plus belle occasion à saisir ?

Pour la combler. Exclusifs à Birks, jons en or blanc 18 carats sertis de diamants, à partir de 1 300 \$.

BIRKS

Fins bijoux et cadeaux. depuis 1879

Le luxe à portée de main. Demandez votre carte Platine Birks dès maintenant et bénéficiez de modalités de paiement sans frais d'intérêts pour les achats de 500 \$ et plus.

HALIFAX • SAINT-JEAN (N.-B.) • QUÉBEC • MONTRÉAL • OTTAWA • TORONTO • HAMILTON • LONDON • ST. CATHARINES • WINNIPEG • REGINA • SASKATOON • CALGARY
EDMONTON • VANCOUVER • WHISTLER • VICTORIA 1 800 682 2622 birks.com

LA PRESSE AFFAIRES

EN BREF

Black refuse de témoigner

L'ancien chef de la direction de Hollinger International inc., Conrad Black, a refusé hier de témoigner devant les autorités réglementaires américaines qui enquêtent sur des irrégularités comptables au sein de sa compagnie. Black, qui a remis sa démission en novembre, devait témoigner à Chigaco devant la Securities and Exchange Commission (SEC) mais a invoqué le cinquième amendement de la Constitution américaine, qui permet de refuser de témoigner contre soi-même. L'enquête de la SEC porte plus précisément sur des paiements non autorisés de 32 millions US à Black et à certains hauts dirigeants de Hollinger.

Reuters

Quebecor achète du Vidéotron

Quebecor Média a acheté pour 125 millions de dollars d'actions privilégiées de sa division de télécommunications Vidéotron Telecom détenues par Carlyle Group, une grande société américaine de capital-risque privé. La compagnie québécoise a précisé hier qu'elle avait fait un versement de 55 millions à Carlyle et que le reste, lié à la valeur des actions ordinaires, serait payable sur demande entre le 15 décembre 2004 et le 15 décembre 2008. La division de Quebecor a également indiqué qu'elle pourrait, sous certaines conditions et si ses actions étaient échangées en Bourse à ce moment-là, payer le prix d'achat différé en donnant à Carlyle 3,7 millions d'actions ordinaires, soit environ 3 % de la compagnie. Les actions privilégiées achetées hier portent un dividende de 9 % et apparaissent au bilan comme valant 278,7 millions de dollars.

D'après CP

Une bière réduite en glucides

Molson vient de créer la seule bière canadienne à teneur régulière en alcool contenant seulement 2,5 grammes de glucides et 97 calories par bouteille. Molson Ultra arrivera sur les tablettes des Beer Stores en Ontario le 22 décembre et sera offerte au Québec et dans l'Ouest dès le mois de janvier. Molson a brassé une bière titrant 4,5 % d'alcool par volume tout en offrant moins de 100 calories par bouteille. « Bénéficiant d'une longue tradition de brassage chez Molson, Molson Ultra est le fruit d'une année d'efforts soutenus et de notre engagement d'offrir un produit de la plus haute qualité qui soit aux consommateurs », explique Peter Amirault, premier vice-président, développement commercial et innovation, chez Molson.

Presse Canadienne

Entente avec la Caisse de dépôt

La Caisse de dépôt et placement du Québec annonce qu'elle a conclu des ententes de service avec ses principaux déposants, soit le Régime de retraite des employés du gouvernement et des organismes publics, la Régie des rentes du Québec, la Commission de la santé et de la sécurité du travail pour le Fonds de la santé et de la sécurité du travail, la Société de l'assurance automobile du Québec et le Régime de retraite du personnel d'encadrement. La Commission de la construction du Québec a par ailleurs une convention de gestion qui existe entre elle et la Caisse depuis 1973. Ces six déposants représentent ensemble plus de 85 % de l'actif net des déposants, soit 67,1 milliards de dollars sur un actif net total de 77,7 milliards de dollars au 31 décembre 2002.

Presse Canadienne

La CIBC versera 80 millions US dans le dossier Enron

BLOOMBERG

La CIBC a accepté de payer 80 millions de dollars américains pour régler une réclamation de la Securities and Exchange Commission (SEC), le gendarme des opérations de Bourse aux États-Unis, consécutive à des allégations voulant que la banque canadienne ait contribué à l'effondrement d'Enron Corp. en aidant le courtier en énergie à gonfler ses profits et à cacher des dettes. Deux cadres supérieurs de la banque ont également consenti à régler avec la SEC.

La troisième banque canadienne sur le plan des actifs « a aidé Enron et l'a encouragé dans sa fraude », a soutenu Linda Thomsen, directrice

adjointe de l'application des règles à la SEC, en entrevue avec des reporters à Washington.

La CIBC, dont le siège est à Toronto, se joint ainsi à Citigroup Inc. et à JP Morgan & Co. qui, ensemble, ont consenti à payer un total de 308 millions US pour échapper à des accusations portées par des États américains et par le gouvernement fédéral américain. En juillet dernier, Neal Batson, vérificateur officiel nommé par le tribunal dans l'affaire Enron, avait indiqué que la CIBC et cinq autres banques étaient au courant d'une « conduite préjudiciable » liée à des transactions faites par Enron, ajoutant que les banques avaient aidé Enron.

Daniel Ferguson, 52 ans, vice-pré-

sident de la CIBC responsable de la trésorerie, du bilan et du groupe de gestion du risque, versera 563 000 \$ US et il lui sera interdit d'être dirigeant ou administrateur d'une compagnie publique pendant cinq ans.

Mark Wolf, 41 ans, qui était directeur responsable de la gestion du crédit au sein du groupe de financement spéculatif, paiera 60 000 \$ US. M. Wolf a quitté la CIBC.

Un troisième cadre, Ian Schottlaender, 46 ans, conteste les accusations de la SEC. M. Schottlaender a quitté la CIBC en 2002. L'argent recueilli à l'occasion de ces ententes ira aux victimes de la fraude d'Enron.

La SEC a accusé la CIBC d'avoir contribué à arranger « 34 transac-

tions financières complexes structurées de manière à passer pour des ventes d'actifs pour qu'Enron puisse traiter ce qui était en réalité le produit de prêts comme s'il s'était agi de bénéfices et de liquidités pour ses opérations », a précisé Mme Thomsen dans un communiqué.

La CIBC n'a ni admis ni avoué avoir commis des actes préjudiciables dans cette affaire, selon le communiqué de la SEC.

Les banques impliquées dans des actions pour aider Enron pourraient perdre leur priorité à titre de créanciers alors que la compagnie faillie fait face à des réclamations de 5 milliards US, a soutenu M. Batson.

La justice enquête dans le scandale Parmalat

REUTERS

MILAN – Le scandale Parmalat a pris une nouvelle ampleur hier en Italie avec l'annonce de l'ouverture d'une enquête pénale à l'encontre du fondateur et de deux anciens directeurs financiers du groupe agroalimentaire au bord de la faillite.

Le nouveau président-directeur général de Parmalat, Enrico Bondi, qui a rencontré le ministre italien de l'Industrie hier à Rome, envisagerait de demander la mise sous administration judiciaire du groupe, tandis que, dans les milieux politiques, on s'interroge sur un sauvetage du huitième groupe industriel de la péninsule.

Le gouvernement doit une nou-

velle fois discuter de l'affaire Parmalat aujourd'hui, alors que le président du conseil, Silvio Berlusconi, a promis samedi une intervention de son gouvernement. Le conseil d'administration de Parmalat doit également se réunir aujourd'hui.

L'enquête pour comptabilité erronée, fraude et trucage de marchés dont fait l'objet le fondateur du groupe, Calisto Tanzi, révélée hier, intervient une semaine après sa démission de ses fonctions de PDG et trois jours après le choc provoqué par la révélation d'un trou de près de 4 milliards d'euros dans les comptes de Parmalat.

Le ministère public a également cité les noms d'Alberto Ferraris et Lucia-



PHOTO BLOOMBERG NEWS ©

Un cuisinier coupe une pièce de jambon fumé de la région de Parme, en Italie. Le géant de l'agroalimentaire Parmalat est dans de beaux draps...

no Del Soldato, deux anciens directeurs financiers, dit-on de sources judiciaires. Le premier a occupé sa fonction entre mars et novembre 2003 avant d'être remplacé par le second, qui n'a tenu qu'un peu plus de trois semaines avant de démissionner le 9 décembre.

La débâcle financière du groupe a

pris un parfum de scandale vendredi quand le groupe a révélé qu'un document censé prouver que la filiale Bonlat Financing, établie aux îles Caïmans, obtenait 3,95 milliards d'euros était en fait un faux, la Bank of America qui était censée l'avoir émis ayant refusé d'en reconnaître l'authenticité.

Plainte formelle contre Gildan auprès du Fair Labor Association

MARIE TISON

Une organisation non gouvernementale torontoise a déposé une plainte formelle contre Gildan auprès du Fair Labor Association, un organisme indépendant de vérification du respect des normes internationales du travail.

Le Maquila Solidarity Network, appuyé par le Congrès du travail du Canada et une centrale syndicale hondurienne, a soutenu qu'au cours de la dernière année, Gildan avait congédié injustement une centaine de personnes à son usine d'El Progreso, au Honduras, pour activités ou sympathies syndicales.

Un premier groupe de 38 personnes aurait été congédié en novembre 2002, une dizaine de jours après le dépôt d'une demande de certification syndicale.

Gildan, un manufacturier de t-shirts de Montréal, a déjà contesté cette interprétation et a soutenu que les 38 employés avaient été mis à pied dans le cadre d'un « processus naturel d'attrition lié à la production cyclique ». Pas moins de 200 personnes avaient alors perdu leur emploi.

Le Fonds de solidarité FTQ, un des principaux actionnaires de Gildan, n'a pas cru le manufacturier et a décidé de se retirer de l'entreprise.

La coordonnatrice de Maquila So-

lidity Network, Lynda Yanz, a soutenu que le congédiement des 38 employés avait eu lieu deux bonnes semaines avant la mise à pied saisonnière.

Les autres congédiements ont eu lieu en mars, en avril, en juillet et en novembre 2003.

Gildan, qui s'est jointe au Fair Labor Association cet automne, a fait savoir qu'elle était prête à collaborer avec l'organisation.

« Chaque fois qu'il y a des allégations, nous les prenons au sérieux, a déclaré Stéphane Lemay, vice-président aux affaires publiques et juridiques de Gildan. Nous allons faire notre propre vérification à l'interne et si le Fair Labor Association décide de faire une enquête, il est clair que nous allons collaborer avec eux. »

Il a toutefois déclaré que Gildan respectait le droit d'association et que les allégations du Maquila Solidarity Network lui paraissaient surprenantes.

« Nous réservons notre jugement, a-t-il affirmé. Si nous voyons que c'est non fondé, nous allons le dire. »

Le Fair Labor Association devrait faire savoir dans les prochains jours si elle accepte la plainte du Maquila Solidarity Network et quel sera le processus qui sera suivi.

De Nouveaux Cheveux, Naturellement

Résultats visibles dans les 3 mois *

✓ Pas de transplantation

✓ Pas de chirurgie

✓ Pas de postiche

✓ Pas d'attrape

✓ Pas de mèche

✓ Pas de médicament

✓ Pas d'effet secondaire

✓ Pas de souci

✓ Pas de fusion

✓ Pas de douleur

Consultation gratuite (514) 905-0579

Commande postale offerte • Pas de paiement avant 2004

bioscor@canada.com

Clinique Bioscor Int'l De Cheveux Et Peau

615, boul. René-Lévesque Ouest,

bureau 1170 Montréal, Québec H3A 1P5

Horaires : mardi au samedi, 10 h à 18 h

* Résultat variable



Avant

Après 3 mois

Problème d'acné? Problème de peau?

Lalisse

Sérum aux herbes

Résultats en

3 jours!

Dites adieu à:

l'acné persistant, aux comédons, aux démangeaisons, aux pores bouchés, aux taches, etc.





LA SOCIÉTÉ AMIS POUR TOI INC.

a besoin de vous!

S.V.P. Adressez vos dons à:

La Société Amis pour Toi inc.

a/s de Soeur Thérèse Paradis

10908, av. Bellevois

Montréal-Nord (Québec)

H1H 3C9

Tél.: (514) 322-0307

Fax: (514) 329-0405

Un reçu pour fins d'impôt est disponible.

À nos jeunes sans famille et vulnérables, nous tentons de leur offrir un quotidien semblable au vôtre, au nôtre.

Pouvez-vous nous aider à réussir ?

Merci d'avance !

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov. _____

Code postal _____ Tél.: _____

Propriétaires de maison âgés de 62 et plus

Stratégies d'hypothèque inversée visant à aider les aînés à réduire l'impôt

Les aînés doivent explorer les possibilités de réduire l'impôt et de maintenir les prestations du gouvernement. Par exemple :

Maximiser le REÉR. Si vous avez moins de 69 ans, une hypothèque inversée du PCRR peut s'avérer efficace pour trouver l'argent nécessaire aux droits de cotisations inutilisées de votre REÉR. Vous pouvez déduire la cotisation de votre déclaration de revenus de 2003 ou l'étendre sur plusieurs années de retraite pour réduire l'impôt et éventuellement conserver les prestations du gouvernement. En même temps, vous faites fructifier votre fonds de retraite.

Maintien du FERR. Si vous retirez de l'argent de votre FERR, vous paierez de l'impôt au taux complet. Le produit d'une hypothèque inversée du PCRR est exempt d'impôt et permet à vos fonds du FERR de grossir à l'abri de l'impôt.

Revenu fiscalement efficace. Le produit d'une hypothèque inversée peut servir à des placements producteurs de revenu. Vous pourriez être éligible pour déduire l'intérêt couru et annuler l'impôt sur le nouveau revenu.

Conçue spécialement pour les aînés, l'hypothèque inversée du PCRR leur permet de toucher de 20 000 \$ à 500 000 \$ exempts d'impôt. Aucun remboursement n'est requis aussi longtemps que vous vivez dans la maison. Le prêt est remboursé à la vente de la maison ou si vous déménagez. Le montant à rembourser se limite à la juste valeur marchande de la maison, protégeant ainsi le reste de votre avoir.

Une stratégie qui vaut la peine d'être discutée.

Demandez votre estimation aujourd'hui même. Vous pourrez en parler avec votre famille pendant les fêtes.

1-866-531-5914

PROGRAMME CANADIEN DE REVENU RÉSIDENTIEL

Hypothèque Inversée



CLAUDE PICHER

LA VIE ÉCONOMIQUE

Période de réflexion

Le sondage CROP-*La Presse* publié en fin de semaine indique que la popularité du premier ministre Jean Charest et de son gouvernement est en chute libre. Seulement 36 % des répondants se disent satisfaits du travail de M. Charest, alors que cette proportion atteignait 51 % il y a deux mois.

On peut certainement penser que tout le tapage organisé par les syndicats explique une bonne partie de cette dégringolade. En commentant ces résultats, Claudette Carbonneau, la présidente de la CSN, un brin triomphaliste, a d'ailleurs invité le premier ministre à profiter de la période des Fêtes pour « réfléchir ».

L'invitation tombe à propos, mais elle ne devrait pas se limiter au gouvernement. Les événements des dernières semaines montrent clairement qu'une profonde réflexion s'impose également du côté syndical.

Dans un premier temps, les chiffres du sondage ne devraient pas trop influencer M. Charest. L'opinion publique québécoise a atteint depuis deux ans des niveaux d'instabilité sans précédent. Si on se fie aux sondages, les Québécois changent d'idée comme ils changent de culottes.

Il y a à peine un an, les sondages prévoyaient un véritable raz-de-marée adéliste. La popularité de Mario Dumont n'a pas été le fait d'un sondage isolé; le chef adéliste a dominé le paysage pendant plusieurs mois, sondage après

sondage, à tel point que plusieurs spécialistes y ont vu une véritable lame de fond. Certains pensaient même que le gouvernement de Bernard Landry serait chanceux de rescaper deux ou trois députés. Et puis, en pleine campagne électorale, le vent a tourné de bord avec une rapidité inouïe. Le gouvernement sortant, que plusieurs voyaient mort et enterré, a connu une telle résurgence que Bernard Landry, le plus raisonnablement du monde, a pu espérer pendant un moment conserver son fauteuil de premier ministre. Au fil d'arrivée, ce sont finalement les libéraux de Jean Charest qui l'ont emporté de façon non équivoque, à la fois en ce qui concerne les appuis populaires et les sièges à l'Assemblée nationale.

Avec une telle versatilité en toile de fond, personne ne peut dire dans quel sens iront les prochaines enquêtes auprès de l'opinion publique. En ce sens, M. Charest n'a certainement pas à changer ses politiques sur la foi des résultats d'un seul sondage.

S'ils doivent réfléchir sur quelque chose, M. Charest et ses ministres doivent certainement se questionner sur leurs capacités à communiquer (à l'exception de Philippe Couillard, qui se démarque nettement des autres à ce chapitre).

À force de marteler leurs slogans apocalyptiques, les syndicats ont quasiment réussi à faire croire

qu'une véritable catastrophe est en train de s'abattre sur le Québec.

Or, le plus objectivement possible, nous sommes à des années-lumière du cataclysme. Même à 7 \$, le prix des garderies demeure une aubaine sensationnelle, unique dans le monde industrialisé, et largement financée par l'ensemble des contribuables. Chaque place coûte 7000 \$ à l'État. La fusion des différents établissements de santé, sur une base locale, est un projet intelligent qui contribuera à éliminer les chevauchements,

Un des problèmes du gouvernement Charest, c'est qu'il n'a pas su convaincre les Québécois. Ce serait une bonne idée, en effet, que de profiter du calme de la période des Fêtes pour penser à cela.

réduire les coûts et augmenter l'efficacité du système. Le regroupement des accréditations syndicales va dans le même sens. Vu l'état de délabrement du système actuel, on ne peut certainement pas reprocher au gouvernement de tenter de l'améliorer. Il n'y a certainement rien là pour hurler au meurtre.

La modification de l'article 45 de la loi du travail, notamment pour faciliter le recours à la sous-traitance, est le projet qui suscite le plus de résistance. Or, contrairement à ce que laissent entendre les syndicats, le sujet est connu et amplement documenté depuis des années, et la plupart des études montrent que d'autres sociétés peu-

vent très bien se passer des dispositions restrictives de la loi québécoise. L'Ontario fait beaucoup plus de sous-traitance que le Québec, et n'en est pas plus mal prise pour autant: le taux d'activité et les salaires y sont plus élevés, le taux de chômage y est plus bas.

Un des problèmes du gouvernement Charest, c'est qu'il n'a pas su convaincre les Québécois. Ce serait une bonne idée, en effet, que de profiter du calme de la période des Fêtes pour penser à cela.

Le défi est d'autant plus grand qu'un gouvernement libéral, par définition, part toujours avec un handicap contre les pharisiens québécois de la rectitude politique. Tenez, j'ai devant moi la dernière livraison de *Perspectives CSN*, le périodique de la centrale syndicale. Tout au début de la revue, pour accompagner le « mot de la présidente », une bande dessinée représente Jean Charest comme un malade mental enragé qui a oublié de prendre ses médicaments. C'est d'une mesquinerie totale, profondément déplacé, fondamentalement injuste, et certainement beaucoup plus irrespectueux que les commentaires de M. Charest sur la

« petite madame de la CSN », manifestement émis sans méchanceté. Pourtant, tout ce que le Québec compte de pontifes de la rectitude politique lui est tombé dessus avec acharnement, comme s'il avait commis un sacrilège.

Quant aux dirigeants syndicaux, ils auraient intérêt, eux aussi, à réfléchir.

Au cours des dernières semaines, les dérapages syndicaux ont été nombreux, graves, inexcusables.

La fermeture sauvage des garderies a perturbé la vie de milliers de jeunes parents. Trois régions du Québec ont été coupées du reste du monde pendant 24 heures. Les installations portuaires ont été bloquées dans un climat insensé de violence et d'intimidation. Des bureaux de représentants politiques démocratiquement élus ont été saccagés. Des brutes ont empêché la tenue de colloques parfaitement légitimes. Des équipements de la Société de transport de Montréal ont été sabotés.

Le sondage CROP-*La Presse* posait des questions sur la popularité de Jean Charest et de son gouvernement, sur les intentions de vote au fédéral, sur les appuis à la souveraineté. Si d'autres questions avaient été posées, notamment sur les débordements des dernières semaines et sur la crédibilité des chefs syndicaux, ceux-ci y auraient sans doute trouvé ample matière à réflexion.

Une bonne source d'emploi pour Plattsburgh

PLATTSBURGH

suite de la page 1

Cela représente un apport de 8,77 millions en taxes de vente à l'État.

Parmi les raisons qui expliquent le regain d'intérêt des Québécois pour Plattsburgh, croit M. Douglas, c'est leur confiance retrouvée en tant que consommateur. Et puis, plusieurs aiment simplement l'idée de se rendre aux États-Unis où, jugent-ils, les magasins d'une même chaîne n'offrent pas forcément la même marchandise que dans les succursales du Québec.

Les Québécois sont aussi une bonne source d'emploi pour les gens de Plattsburgh et des environs. On estime que 4646 personnes travaillaient dans l'État pour un employeur canadien ou déte-

naient un gagne-pain directement lié aux affaires douanières ou aux services de commerce international, tels les assureurs, avocats, agents d'immigration ou fiscalistes. Cela correspond à 14,2 % de la population active et représente le double de la situation de 1994.

« Si un exportateur veut connaître la meilleure formule pour payer le moins d'impôt possible, il ne s'adressera pas à des gens de Caroline du Sud qui n'ont pas beaucoup de clientèle canadienne. Chez nous, elle fait vivre des entreprises. Nous avons développé une expertise, dit M. Douglas. Notre communauté est réceptive aux besoins des Montréalais. »

Voilà pourquoi M. Douglas aime bien clamer que son comité constitue « la banlieue d'affaires américaine de Montréal ».

Des créanciers sont mécontents

AIR CANADA

suite de la page 1

Sur ordre du juge ontarien qui supervise la restructuration, le contenu de la dernière offre de Cerberus est demeuré réservé aux administrateurs d'Air Canada, à ses conseillers financiers et à ceux de Victor Li.

Son contenu et celui de l'accord amendé de M. Li doivent être divulgués dans le prochain rapport du contrôleur comptable de la restructuration, la firme Ernst & Young. Ce rapport était attendu tard hier soir ou tôt aujourd'hui.

Pour les créanciers mécontents, dont le groupe financier japonais Mizuho, le principal élément de ces offres salvatrices pour Air Canada est la portion du futur capital-actions qui serait offerte à l'ensemble des créanciers en guise de paiement partiel de leur dû, que l'on estime en tout autour de 12 milliards de dollars.

« C'est notre principal intérêt dans cette affaire et c'est ce que

nous examinerons de près lorsque nous aurons les détails des deux dernières propositions », a dit M. Kauffman.

450 millions

Selon l'offre originale, M. Li proposait aux créanciers des droits d'achat d'actions pour une valeur de 450 millions. Pour sa part, Cerberus proposait des titres financiers semblables mais pour une valeur presque deux fois plus élevée, jusqu'à concurrence de 850 millions.

Des créanciers mécontents comme Mizuho ont même prétendu que l'offre de Cerberus valait près de 1 milliard de plus pour tous les créanciers. Ce chiffre a toutefois été accueilli avec un grand scepticisme par le juge ontarien James Farley, ainsi que par la Cour d'appel de l'Ontario qui a rejeté une requête de Mizuho la semaine dernière.

Entre-temps, selon son accord précédent avec Air Canada, on sait que Victor Li veut investir au moins 650 millions pour 31 % du futur capital-actions et 49 % des

droits de vote. Il réclamait aussi une position prédominante au prochain conseil d'administration et le dernier mot sur les principales décisions d'affaires.

Néanmoins, M. Li entendait garder les principaux dirigeants d'Air Canada, dont le président Robert Milton et le vice-président principal Calin Rovinescu, en leur promettant l'équivalent de 20 millions de dollars chacun en futures actions durant les premières années après la restructuration. Ces primes ont amplifié la grogne de certains créanciers et des dirigeants syndicaux.

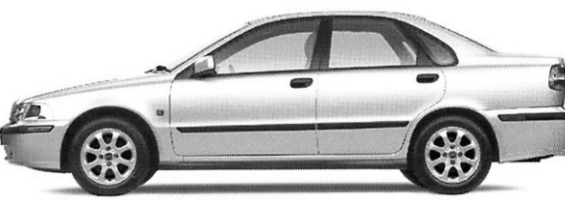
Enfin, Air Canada a vanté l'avantage pour son plan d'affaires d'être associé à la famille de Victor Li, qui dirige l'un des plus gros conglomérats d'affaires privés en Asie.

Air Canada a aussi vanté la citoyenneté canadienne de M. Li, acquise il y a plusieurs années, comme un avantage sur Cerberus face à la limite fédérale de 25 % de propriété étrangère au capital-actions d'un transporteur aérien.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

GAGNANT À COUP SÛR!

Au choix!
Location ou financement à 1,8%



La Volvo S40 2004 comprend :
Boîte automatique 5 vitesses, contrôle de température, sièges chauffants, puissant moteur de 170 chevaux, deux coussins gonflables avant et coussins latéraux, rideau gonflable et plus... Offre valable jusqu'au 31 décembre

1^{er}

VENTES NATIONALES 2002

1^{er}

VENTES NATIONALES 2001

1^{er}

VENTES NATIONALES 2000

1^{er}

VENTES NATIONALES 1999

1^{er}

VENTES NATIONALES 1998

1^{er}

VENTES NATIONALES 1997

UPTOWN VOLVO

Exclusivement Volvo depuis 1961
4900, rue Paré
737-6666
www.uptownvolvo.com

SOUMISSIONS PUBLIQUES

Fourniture de bottines diélectriques, bottes et souliers approuvés CSA pour employés de la STM

Documents disponibles
50 \$ non remboursable - chèque visé ou mandat à l'ordre de la STM, 8845, boul. St-Laurent, rez-de-chaussée (réception), Montréal, à compter du **mardi 23 décembre 2003** de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 15 h 30.
Information : (514) 280-4927
Aucune garantie de soumission
Dépôt des soumissions
Siège social de la STM, 800, rue de la Gauchetière Ouest, bureau 8100, Portail Nord-est, 8^e étage, Montréal, avant le **vendredi 16 janvier 2004 à 15 h**. Ouverture publique immédiatement après.
Note
La STM ne s'engage à accepter, ni la plus favorable, ni aucune des soumissions, et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.
Référence : STM-2838-09-03-45

Louise Pouliot
Secrétaire adjointe

APPELS DE SOUMISSIONS

Les entrepreneurs et les fournisseurs peuvent obtenir de l'information sur les appels de soumissions ouverts et le résultat d'ouverture des plis d'Hydro-Québec en visitant le site Internet de l'entreprise : **www.hydroquebec.com/soumissionnez** ou en composant un des numéros de téléphone suivants :
Montréal et environs : (514) 745-5720
Extérieur : 1 800 363-0910

Avis aux participants

Régime de rentes non contributif de Sidbec (Ispat) Inc.

Afin de se conformer à la Loi sur les régimes complémentaires de retraite (Loi 116) nous désirons vous aviser que nous allons demander à la Régie des rentes du Québec l'enregistrement de la modification suivante :

À compter du 1^{er} avril 2003, la rente de base est augmentée à 20 \$ par mois multiplié par le nombre d'années de service crédité en vertu du régime de rentes. De plus, un employé qui prend sa retraite entre le 1^{er} avril 2003 et le 31 mars 2009 après avoir atteint l'âge de 65 ans ou 60 ans et avoir complété 30 années de service continu recevra une rente additionnelle de 10 \$ par mois pour chaque année de service crédité.

Veuillez noter qu'une copie de cette amélioration peut être consultée au service des Ressources humaines de votre établissement.

Nous espérons que cette information vous sera utile.

Le secrétaire du comité,
Jean-Yves Aubé
Le 17 décembre 2003

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE MONTRÉAL
N° : 500-06-000218-038

COUR SUPÉRIEURE

(Recours collectif)

LAURENT PONTBRIAND
Requérant
c.
PROCUREUR GÉNÉRAL DU QUÉBEC
Intimé

AVIS CONCERNANT UN RÈGLEMENT

Réclamations pour les victimes de l'hépatite C pré-1986, post-1990 contre le Procureur général du Québec

Le présent avis peut affecter vos droits
Veuillez lire attentivement

Un règlement a été conclu avec le Procureur général du Québec dans le cadre du recours collectif déposé au nom du groupe suivant:

- toute personne qui, selon la prépondérance des probabilités, a été infectée par le virus de l'hépatite C (VHC) à la suite d'une transfusion sanguine ou de l'administration de produits sanguins effectuée au Québec avant le 1^{er} janvier 1986 ou entre le 2 juillet 1990 et le 28 septembre 1998;
- le conjoint ou l'ex-conjoint d'une personne visée au paragraphe a) et qui a contracté le VHC de cette personne;
- un enfant d'une personne visée aux paragraphes a) ou b) et qui a contracté le VHC de cette personne;
- une personne visée aux paragraphes a), b) ou c) dont le décès est attribuable ou non à son infection par le VHC;

Le règlement vise à accorder:

- Aux membres du groupe ayant déjà reçu un premier montant de 10 000 \$ au terme du Programme d'aide aux personnes infectées par le virus de l'hépatite C (Décret n° 863-99 du 28 juillet 1999, ci-après désigné le «Programme d'aide»), une somme additionnelle de 14 500 \$, pour un total de 24 500 \$;
- Aux membres du groupe n'ayant encore reçu aucune somme du Programme d'aide, bien qu'y étant admissibles, une somme de 24 500 \$;

La Cour supérieure du Québec sera appelée à approuver le présent règlement dans le cadre d'une audition devant avoir lieu au Palais de Justice de Montréal, situé au 1, rue Notre-Dame Est, salle à déterminer, Montréal (Québec), le **27 janvier 2004** à 9 h.

Le texte intégral du règlement est disponible sur le site Internet **www.laouzonbelanger.qc.ca**, ou en communiquant avec les procureurs à l'adresse ci-après:

Laouzon, Bélanger, avocats
511, Place d'Armes, bureau 200
Montréal (Québec) H2Y 2W7
Téléphone: (514) 287-1000 ou 1-800-287-8587
Télécopieur: (514) 844-7009

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

Les actions gardent la cote pour la prochaine année



RÉJEAN BOURDEAU
FIN DE SÉANCE

Même si le marché boursier paraît essoufflé après son excellent rendement de plus de 20 % cette année, les actions gardent toujours la cote quand vient le temps de répartir les classes d'actifs dans son portefeuille en 2004.

« Globalement, les marchés boursiers devraient bien faire, dit André D'Amours, gestionnaire de portefeuilles chez le courtier MacDougall, MacDougall & McTier. Il faut donc surpondérer la part des actions canadiennes dans ses placements. »

Pour un investisseur moyen, il recommande de détenir « pour l'instant » 40 % de son portefeuille en actions canadiennes, 30 % en obligations, 10 % en actions internationales, 10 % en fiducies de revenu et 10 % en titres du marché monétaire (bons du Trésor jusqu'à un an, papier commercial, acceptations bancaires, etc.)

LAPRESSEAFFAIRES.COM	
Les 10 titres les plus consultés par les internautes hier	
1	H2O Innovation (HOI)
2	Air Canada (AC)
3	Nortel (NT)
4	CAE (CAE)
5	Bombardier (BBD.B)
6	Neurochem (NRM)
7	BCE (BCE)
8	Rona (ROM)
9	Banque Nationale (NA)
10	Alcan (AL)

Cette position s'applique à court terme afin de profiter de la bonne performance des Bourses. D'ici un an, précise le spécialiste, il faudra retourner à un ratio plus prudent : 45 % en obligations, 30 % en actions canadiennes, 10 % en fiducies de revenu, 5 % en marché monétaire, 5 % en actions américaines et 5 % en actions internationales.

Pour établir cette répartition, M. D'Amours évalue la conjoncture économique, le sentiment du marché et la performance relative des actifs. « L'environnement reste positif pour les Bourses », dit-il.

Le gestionnaire remarque que la reprise économique mondiale sera synchronisée pour la première fois en 15 ans. Les pays d'Amérique, d'Europe et d'Asie (même le Japon) devraient connaître une croissance de leur produit intérieur brut.

De plus, les taux d'intérêt sont faibles et les politiques fiscales et monétaires sont accommodantes. « Dans ce contexte, les entreprises continueront à faire des profits », dit-il.

Du côté des marchés boursiers, il constate qu'il y a des billions (milliards de milliards) de dollars en liquidités « qui attendent sur les lignes de côté ».

À cela, le rendement relatif, sur trois ans, des actions américaines du S&P 500 par rapport à celui des obligations 10 ans est de -40 % (creux de -77 % en mars dernier). « Puisque les actions offrent toujours une meilleure performance sur une longue période, il y a encore de la marge pour les investisseurs », soutient M. D'Amours.

Pour cette raison, le gestionnaire met la majorité de ses billes dans le marché boursier. Au Canada, il pense que la baisse du niveau de profits des sociétés exportatrices, en raison de la hausse du huard, sera compensée par une amélioration des secteurs des matériaux (matières premières).

Il prévoit une progression de plus de 10 % pour l'indice S&P/TSX de

RÉPARTITION D'ACTIFS SUGGÉRÉE

NIVEAU DE RISQUE MOYEN

	À COURT TERME	D'ICI UN AN
TITRES À REVENUS FIXES		
Marché monétaire	10 %	5 %
Obligations	30 %	45 %
TITRES À REVENU VARIABLES		
Fiducies à revenu	10 %	10 %
Actions canadiennes	40 %	30 %
Actions américaines	0 %	5 %
Actions internationales	10 %	5 %

PONDÉRATION SECTORIELLE

Énergie	Neutre
Matériaux	Surpondéré
Industriels	Surpondéré
Consommation cyclique	Surpondéré
Consommation stable	Sous-pondéré
Santé	Surpondéré
Services financiers	Sous-pondéré
Technologie de l'information	Neutre
Télécoms	Surpondéré
Services publics	Sous-pondéré

ANDRÉ D'AMOURS

Gestionnaire de portefeuilles chez MacDougall, MacDougall & MacTier

PLUS : les débuts des cycles économiques favorisent les actions

MOINS : la Bourse pourrait se ressentir d'une baisse désordonnée du dollar américain ou d'une hausse imprévue des taux d'intérêt de court terme

PHOTO DIDIER DEBUSSCHÈRE. COLLABORATION SPÉCIALE

la Bourse de Toronto. En contrepartie, pour les titres à revenus fixes, les observateurs attendent un rendement de 3 % pour le marché monétaire, de 3 % pour les obligations cinq ans et de 2 % pour les obligations 30 ans.

Pour les actions canadiennes, André D'Amours privilégie les ressources naturelles, dont le titre d'Alcan, le géant de l'aluminium, qui devrait profiter de l'achat de la française Pechiney.

Il apprécie également les actions de Méthanex (méthanol), de Dofasco (acier) et de Nexfor (produits forestiers) qui offrent un potentiel intéressant et de bons rendements de

dividendes.

Pour le secteur des industriels, il pense que sur un « horizon de deux ou trois ans », Bombardier profitera de l'amélioration de l'industrie aérienne.

Du côté des actions internationales, il recommande l'achat de fonds communs diversifiés en Europe (surtout France et Allemagne), qui a l'habitude de suivre la croissance américaine avec un délai de six à neuf mois.

Quant aux fiducies à revenu, M. D'Amours préfère les titres de Superior Propane, du Groupe Pages Jaunes et de TransAlta Power, qui sont des « sociétés de qualité offrant de bons rendements ».

Les Greenberg: bons revenus, et quelle performance!



MICHEL GIRARD
TRANSACTIONS D'INITIÉS

Dans le secteur des communications et médias, Astral Media est l'une des sociétés les plus rentables. À preuve, elle vient de rapporter une hausse de ses bénéfices trimestriels pour le 28^e trimestre de suite.

Il ne faut donc pas se surprendre devant la super performance boursière d'Astral Media, laquelle repo-

se de toute évidence sur la forte croissance des bénéfices. Donc, sur du solide !

Le cours de l'action d'Astral poursuit inlassablement sa chevauchée vers le zénith. Certes, on assiste de temps à autre à des petites corrections à la baisse, lesquelles sont sans doute attribuables à des prises de profits.

La solidité financière d'Astral Media repose sur une gestion extrêmement serrée de la part de la succession du fondateur, feu Harold Greenberg. La succession contrôle 55,2 % des droits de vote. Ce sont deux de ses héritiers, Ian Greenberg (président et chef de la direction) et Sidney Greenberg (vice-président) qui occupent deux des postes clés dans Astral Media. Après avoir longtemps dirigé les destinées de l'entreprise, André

Bureau se « contente » aujourd'hui d'assumer la fonction de président du conseil d'administration d'Astral Media.

Les Greenberg se versent-ils des gros salaires ? À comparer aux grands patrons des sociétés dont les actions sont inscrites en Bourse, on ne peut certes pas les accuser d'exagérer...

En fait, ils se versent un salaire « respectable » mais à la condition que l'entreprise enregistre une très bonne performance financière.

Pour l'exercice terminé le 31 août dernier, Ian Greenberg, le président et chef de la direction, a encaissé un salaire de 680 000 \$. En raison de la croissance des bénéfices de la compagnie, il a reçu une prime à la performance de 708 117 \$. Total : 1 388 117 \$.

Pour sa part, Sidney Greenberg a

dû se contenter d'un salaire de 390 000 \$ et d'une prime à la performance de 311 283 \$. Total : 701 283 \$.

Combien de grands patrons se versent des salaires énormément plus élevés et ce, tout en présentant une contre performance financière et boursière ?

Les Greenberg ne font tout de même pas pitié. Loin de là. Grâce à la bonne performance boursière des actions d'Astral Media, ils vont réussir à payer comptant la facture des cadeaux de Noël et à passer des belles Fêtes !

En effet, au début de décembre, Ian Greenberg a exercé un bloc de 98 176 options, au prix d'exercice moyen de 11,90 \$ l'action. Il a pu revendre ses actions au prix moyen de 26,85 \$. Il encaisse ainsi un gain en capital de 1,46 million de dollars.

Sidney Greenberg, pour sa part,

a exercé un bloc de 74 226 options, au prix d'exercice de 11,90 \$ l'action. Lui aussi, il a revendu ses actions au prix de moyen de 26,85 \$. Il a réalisé un gain en capital de quelque 1,1 million de dollars.

Comme vous pouvez le constater, les options rapportent plus aux Greenberg que leurs salaires et primes. Mais encore fallait-il que l'action monte sensiblement.

L'action d'Astral Media (AC-M.A) se négocie actuellement autour de 27 \$.

Les actionnaires détenant une position privilégiée dans une entreprise inscrite en Bourse, comme les dirigeants, les administrateurs et les principaux actionnaires, doivent rapporter leurs transactions d'achat et de vente à la Commission des valeurs mobilières du Québec (CVMQ). Cette dernière les rapporte par la suite dans son bulletin hebdomadaire.

Westjet ajoute des appareils

REUTERS

TORONTO – Westjet Airlines Ltd. ajoutera de nouvelles destinations et augmentera la fréquence de ses vols l'an prochain, a annoncé hier le transporteur à rabais et principal rival d'Air Canada.

WestJet a annoncé l'ajout de 11 nouveaux Boeing 737-700 dans sa flotte afin d'assurer des liaisons sans escale entre les villes suivantes : Ottawa et Vancouver, Victoria et Toronto, Winnipeg et Montréal, Winnipeg et Ottawa et Moncton et Montréal.

Le transporteur de Calgary augmentera également le nombre de départs à partir des principales villes du pays, notamment un ajout de 24 vols par semaine en partance de Montréal et de 10 vols par semaine à partir d'Ottawa.

DATES D'ASSEMBLÉE				
Données fournies par la société émettrice par l'entremise de la CAISSE CANADIENNE DE DÉPÔT DE VALEURS LTÉE				
* Modifications aux renseignements déjà publiés.				
A = annuelle ; S = spéciale ; G = générales ; X = supplémentaire ; E = extraordinaire.				
% = annulée ; @ = ajournée.				
Raison sociale	Date insc.	Date d'ass.	Type d'ass.	
Addwest Minerals Int'l Ltd*	1 ^{er} déc.	16 jan.	AG	
Advent Energy Capital Inc	31 déc.	30 jan.	AS	
Axcan Pharma Inc	12 jan.	19 fév.	AG	
Boardwalk Equities Inc.	9 jan.	27 fév.	S	
Canadian Western Bank*	29 déc.	4 mars	AS	
Century FinancialCap.Group Inc	12 jan.	26 fév.	AS	
Corporation Ced-Or*	5 jan.	18 fév.	AS	
Coubran Resources Ltd.	29 déc.	28 jan.	S	
CARS4U Ltd	9 jan.	19 fév.	AS	
CDIA International Inc.	22 déc.	5 fév.	AS	
CDG Investments Inc	9 jan.	18 fév.	AS	
CFM Corporation	14 jan.	25 fév.	A	
Delta Exploration Inc.	8 jan.	16 fév.	AG	
Electrohome Limited	9 jan.	17 fév.	A	
Exp. min. du Nord Ltee	17 déc.	16 jan.	S	
First Venture Technologies Cor	9 jan.	27 fév.	AG	
Global Financial Group Inc	7 jan.	11 fév.	AG	
Goldrea Resources Corp.	16 déc.	20 jan.	AG	
Thyrd Resource Corporation	7 jan.	11 fév.	AG	
Hawk Precious Minerals Inc.	23 déc.	26 fév.	AS	
Houston Lake Mining Inc.	6 jan.	10 fév.	AG	
Jet Gold Corp.	7 jan.	11 fév.	AG	
Lechamp Capital Corp*	28 nov.	14 jan.	AS	
Leicester Diamond Mines Ltd	7 jan.	6 fév.	EG	
Manson Creek Resources Ltd	9 jan.	18 fév.	AS	
Maxtech Ventures Inc	23 déc.	30 jan.	AG	
New Millennium Venture Fund	9 jan.	25 fév.	A	
Nordic Diamonds Ltd.	24 déc.	6 fév.	AG	
Nova Growth Corp.	28 jan.	24 fév.	AG	
Novawest Resources Inc	5 jan.	9 fév.	AG	
Opawica Explorations Inc	9 jan.	9 fév.	AS	
Park Lawn Company Limited	16 jan.	16 fév.	S	
Peace Arch Entertainment Group	4 jan.	11 fév.	AG	
Resources Searchgold Inc	9 jan.	5 fév.	AS	
Ressources Xernac Inc	9 jan.	23 fév.	AS	
Royal Group Technologies Limit	6 jan.	25 fév.	AG	
Sabina Resources Limited	9 jan.	12 fév.	AS	
Seaprotech Systems Inc.	7 jan.	25 fév.	A	
Sierra Systems Group Inc	16 jan.	24 fév.	AG	
Skye Resources Inc	13 jan.	20 fév.	AE	
Sparta Capital Ltd	8 jan.	9 fév.	AS	
Sun Ice Limited	24 déc.	23 jan.	S	
Superior Mining Corporation	15 déc.	19 jan.	AG	
Thrust Capital Corp	31 déc.	30 jan.	AGS	
Vertigo Software Corp	7 jan.	25 fév.	AGS	
Western Warner Oils Ltd*	29 déc.	19 fév.	AG	
X-Tal Minerals Corp.	7 jan.	12 fév.	AG	
Xceleron Inc	31 déc.	30 jan.	AS	

"Touareg"

Dites-le comme ça vous tente!

Voici le tout nouveau véhicule utilitaire de luxe de Volkswagen, qui définit les normes et est disponible dès maintenant!

Vous cherchez un VUS de plus de 50 000 \$? Attendez de voir le Volkswagen Touareg.

Nous avons toujours des modèles avec moteur V-6 et V-8 en inventaire... appelez dès maintenant pour faire un essai sur route.

Vous adorerez!

Charles Hammer, Président

Volkswagen des Sources

3850, boul. des Sources, D.-D.-O.

(514) 683-2030

www.vw-sources.com

Êtes-vous fait pour Volkswagen?

3179662 3192648 3190847

QU'IL NEIGE !

VOLVO XC90 2004

648\$*
/39 mois

VOLVO XC70 2004

570\$*
/39 mois

Entrez dans l'hiver au volant d'une de nos incroyables Volvo à traction intégrale. Venez faire un essai sur route aujourd'hui même.

1^{er} VENTES NATIONALES 2002

1^{er} VENTES NATIONALES 2001

1^{er} VENTES NATIONALES 2000

1^{er} VENTES NATIONALES 1999

1^{er} VENTES NATIONALES 1998

1^{er} VENTES NATIONALES 1997

UPTOWN VOLVO

Exclusivement Volvo depuis 1961

4900, rue Paré

737-6666

www.uptownvolvo.com

* Allocation de 20 000 km par année, 0,16 \$ par km additionnel, acompte de 4 125 \$, transport et préparation inclus. Taxes et immatriculation en sus. Offre valable pour un temps limité seulement.

LA PRESSE AFFAIRES



FIN DE SÉANCE
Spécial fin d’année

Vous appréciez déjà notre chronique quotidienne Fin de séance, qui fait le point chaque jour (de mardi au samedi) sur l’activité des sociétés québécoises et canadiennes en Bourse.

Au cours des deux prochaines semaines, ne ratez pas le spécial de fin d’année préparé par notre journaliste **Réjean Bourdeau**.

Aujourd'hui
COMMENT RÉPARTIR VOS ACTIFS EN 2004

Mercredi 24 décembre
L’IMPACT DE L’ÉCONOMIE SUR LA BOURSE

Samedi 27 décembre
LA GRANDE REVUE BOURSIÈRE 2003

Mardi 30 décembre
À QUOI S’ATTENDRE DES FONDS COMMUNS ?

Mercredi 31 décembre
SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE

Samedi 3 janvier
LES PERSPECTIVES 2004 EN BOURSE

Les PME courtisent les deux groupes qui veulent remplacer le Sea King

MARIE TISON

Même si un ancien président de l’Association québécoise de l’aérospatiale se prononce en faveur de l’équipe Cormorant, plusieurs PME québécoises jouent de prudence et courtisent les deux groupes qui tentent de remporter le contrat de remplacement des hélicoptères Sea King.

« La soumission de l’équipe Cormorant mobilise les meilleures compétences aéronautiques du Québec en matière d’ingénierie, de

logiciels et d’intégration de systèmes », fait valoir Gilles Roy, qui a été président de l’Association québécoise de l’aérospatiale (AQA) de 1999 à 2000.

« Grâce à ce programme, l’équipe Cormorant constituerait une vitrine internationale pour nos PME québécoises et canadiennes, tout en leur offrant une occasion de faire valoir leur savoir-faire auprès d’autres acteurs importants dans les marchés mondiaux de l’aéronautique », ajoute M. Roy, directeur du développement des affaires du

Groupe Omnicon, une firme d’ingénierie, et membre du conseil d’administration de l’AQA.

M. Roy estime que les retombées de l’autre groupe qui espère remporter le contrat de remplacement des hélicoptères militaires, mené par le manufacturier Sikorsky, seront moins importantes pour le Québec.

L’AQA n’a cependant pas encore pris position sur les deux groupes en lice.

« À l’intérieur du conseil d’administration, il y a différents points

de vue », indique le président actuel de l’association, Ghislain Fréchette, également président de Technique Design, de l’Estrie.

Il s’attend à ce que l’AQA se prononce à la suite d’une réunion en janvier prochain.

Les PME québécoises n’ont pas attendu et se font valoir auprès de Cormorant et de Sikorsky. « Nous nous positionnons auprès des deux, a déclaré Stéphane Durand, président d’Elisen Technologies, firme d’ingénierie montréalaise. Pour nous, l’un ou l’autre, c’est du

pareil au même. » Il a expliqué que chacun des deux groupes devra modifier son hélicoptère afin de l’adapter aux exigences des forces canadiennes. Elisen Technologies serait intéressée à effectuer une partie du travail de modification.

Gilles Demers, le vice-président d’AéroMécachrome, firme spécialisée dans l’usinage aéronautique, se demande même si la proposition de Sikorsky ne serait pas préférable pour les PME québécoises. C’est que le projet de Cormorant prévoit l’assemblage des hélicoptères aux installations de Bell Helicopter Textron à Mirabel, ce qui représenterait une grande partie des retombées industrielles exigées par le gouvernement canadien. Il resterait donc moins de retombées à distribuer aux autres entreprises canadiennes.

LE PÉTROLE

NEW YORK (AP) Prix par baril en \$ US			
	Lundi	Vendredi	
Saudi Arabian light	30,09	30,88	
North Sea Brent	29,49	30,98	
West Texas Intermediate	31,98	33,48	

LES OBLIGATIONS

GOUVERNEMENT DU CANADA						
Émetteur	Coupon	Échéance	Prix	Rend.	Var.	
Canada	6,50	1 Juin 04	101,68	2,58		
Canada	5,00	1 Sept. 04	101,62	2,59		
Canada	9,00	1 Déc. 04	105,85	2,63		
Canada	6,00	1 Sept. 05	105,03	2,91	+0,01	
Canada	8,75	1 Déc. 05	110,73	3,00	+0,01	
Canada	7,00	1 Déc. 06	110,02	3,38	+0,03	
Canada	7,25	1 Juin 07	111,72	3,57	-0,01	
Canada	6,00	1 Juin 08	108,59	3,86		
Canada	5,50	1 Juin 09	106,70	4,10	+0,02	
Canada	9,50	1 Juin 10	123,11	4,26		
Canada	9,00	1 Mars 11	128,18	4,37	-0,02	
Canada	6,00	1 Juin 11	109,66	4,45		
Canada	10,25	15 Mars 14	144,92	4,66	-0,03	
Canada	8,75	1 Juin 21	154,34	5,03	+0,04	
Canada	8,00	1 Juin 23	134,95	5,13	+0,05	
Canada	8,00	1 Juin 27	137,67	5,19	+0,06	
Canada	5,75	1 Juin 29	107,90	5,18	+0,05	
Real Ret.	4,25	1 Déc. 21	121,68	2,71	+0,26	
Real Ret.	4,25	1 Déc. 26	125,35	2,75	+0,34	
PROVINCIAL						
B C M Fin	5,50	24 Mars 08	105,91	3,96	+0,01	
Hydro Qué.	7,00	1 Juin 04	101,86	2,53	-0,05	
Hydro Qué.	8,50	15 Août 05	108,77	2,94	-0,04	
Hydro Qué.	11,00	15 Août 20	160,93	5,40	+0,02	
Manitoba	7,75	22 Déc. 25	128,56	5,49	+0,04	
N Brunswick	5,70	2 Juin 08	106,67	4,03	+0,01	
N Brunswick	6,00	27 Déc. 17	107,81	5,20	+0,03	
Nwrdind	6,15	17 Avril 28	106,95	5,62	+0,04	
Nva Scotia	6,60	1 Juin 27	112,91	5,80	+0,04	
Ontario	6,15	12 Sept. 07	107,98	3,78		
Ontario	6,25	28 Août 28	109,18	5,56	+0,04	
Hydro Ont.	7,75	3 Nov. 05	108,38	3,04	-0,03	
Hydro Ont.	7,45	31 Mars 13	123,00	4,39	-0,40	
Hydro Ont.	8,50	26 Mai 25	137,37	5,50	+0,04	
Hydro Ont.	8,25	22 Juin 26	134,42	5,55	+0,04	
P E I	6,00	3 Oct. 07	107,42	3,85		
P E I	8,50	27 Oct. 15	129,74	5,11	+0,02	
Québec	6,50	1 Oct. 07	109,34	3,80		
Québec	6,00	1 Oct. 29	105,09	5,62	+0,04	
Tor-Met	7,75	1 Déc. 05	108,52	3,14	-0,03	
CORPORATIONS						
Bk Scotia	5,65	22 Jul. 13/08	106,06	4,17	+0,01	
Bell Can.	7,00	24 Sept. 27	109,24	6,24	+0,05	
Bombardier	7,35	22 Déc. 26	95,75	7,74		
Can Occ Pet	6,30	2 Juin 08	108,84	4,57	+0,01	
Cons Gas	6,10	19 Mai 28	101,05	6,01	+0,05	
Gtaa	5,95	3 Déc. 07	105,72	4,34	+0,01	
Gtaa	6,45	3 Déc. 27	98,51	6,57	+0,04	
Investors Gr	6,65	13 Déc. 27	103,46	6,36	+0,05	
Molson Br	6,00	2 Juin 08	106,80	4,29	+0,04	
Molson Br	6,70	2 Juin 28	102,74	6,47	+0,04	
Nav Canada	6,60	1 Déc. 06	108,10	3,64		
Nav Canada	7,40	1 Juin 27	117,65	5,98	+0,05	
Pcan Pete	8,75	9 Nov. 05	109,81	3,27	-0,04	
Poco Petrol	6,60	11 Sept. 07	107,60	4,35		
Precision Dr	6,85	26 Juin 07	108,18	4,30		
Rogers Comm	8,75	15 Jul. 07	103,50	7,60		
Royal Bk Of	6,75	4 Juin 12/07	109,40	3,80		
Sears Can.	6,55	5 Nov. 07	104,73	5,17	+0,01	
Suncor Inc.	6,10	7 Août 07	107,05	3,98		
Thomson C	6,50	9 Jul. 07	108,42	3,92		
WCoast En	5,70	16 Avril 08	105,34	4,32	+0,01	
WCoast En	6,75	15 Déc. 27	104,42	6,38	+0,05	

LES DEVISES

(PC) Voici les taux des devises étrangères lundi, tels que fournis par la Banque de Montréal. Les taux sont en devise canadienne et sont nominaux car ils fluctuent durant la journée et varient d’une banque à l’autre.

Afrique du Sud	rand	\$ 0.2038
Arabie saoudite	riyal	\$ 0.3708
Argentine	peso	\$ 0.46521
Australie	dollar	\$ 1.0181
Bahamas	dollar	\$ 1.3556
Bahreïn	dinar	\$ 3.6719
Barbade	dollar	\$ 0.6987
Bermudes	dollar	\$ 1.3556
Bési	real	\$ 0.4708
Bulgarie	lev	\$ 0.8756
Carabes	dollar	\$ 0.5232
Chili	peso	\$ 0.00233
Chine	renminbi	\$ 0.1574
Cypré	livre	\$ 2.9250
Colombie	peso	\$ 0.000490
Corée	won	\$ 0.001153
Costa Rica	colon	\$ 0.003298
Danemark	couroenne	\$ 0.2311
Egypte	livre	\$ 0.2243
Em.A.U.	dirham	\$ 0.3750
Etats-Unis	dollar	\$ 1.3299
Europe	euro	\$ 1.6496
Fidji	dollar	\$ 0.8124
Guyane	dollar	\$ 0.007693
Haiti	gourde	\$ 0.0336
Hong Kong	dollar	\$ 0.1778
Hongrie	forint	\$ 0.00654
Inde	roupie	\$ 0.0311
Indonésie	roupie	\$ 0.000170
Israël	shekel	\$ 0.3143
Jamaïque	dollar	\$ 0.0243
Japon	yen	\$ 0.012371
Kenya	shilling	\$ 0.0182
Koweït	dinar	\$ 4.7423
Liban	livre	\$ 0.000910
Malaisie	ringgit	\$ 0.3720
Maroc	dirham	\$ 0.1554
Mexique	peso	\$ 0.1279
Norvège	couroenne	\$ 0.2060
Nouvelle-Zélande	dollar	\$ 0.8922
Pakistan	roupie	\$ 0.00250
Pérou	sol	\$ 0.3979
Philippines	peso	\$ 0.0248
Pologne	zloty	\$ 0.3684
Rép. dominicaine	peso	\$ 0.0409
Rép. tchèque	couroenne	\$ 0.0528
Roumanie	leu	\$ 0.0000422
Royaume-Uni	livre	\$ 2.3459
Russie	rouble	\$ 0.0471
Singapour	dollar	\$ 0.8026
Slovaquie	couroenne	\$ 0.0416
Slovénie	tolar	\$ 0.007238
Sri Lanka	roupie	\$ 0.01441
Suède	couroenne	\$ 0.1892
Suisse	franc	\$ 1.0997
Taiwan	dollar	\$ 0.0405
Tanzanie	shilling	\$ 0.001303
Thaïlande	baht	\$ 0.0348
Trinité-Tobago	dollar	\$ 0.2273
Tunisie	dinar	\$ 1.1262
Turquie	livre	\$ 0.00000096
Ukraine	hryvna	\$ 0.2581
Venezuela	bolivar	\$ 0.00086

Les cotes sont en devises canadiennes.



BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE
S40 | 2004 | 398\$*
/MOIS. 39 MOIS.



BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE
S60 | 2004 | 458\$*
/MOIS. 39 MOIS.

VOLVO S40 ET S60 2004

ELLES VONT CADRER EN TOUTE SÉCURITÉ DANS VOTRE BUDGET.

GRÂCE À DES TAUX DE CRÉDIT-BAIL EXCEPTIONNELS OFFERTS SUR LA S40 ET LA S60, LES CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ LÉGENDAIRES DE VOLVO S'APPLIQUENT MAINTENANT À VOTRE COMPTE DE BANQUE. NOUS SOMMES DÉJÀ EN 2004. ET VOUS ?

VOLVO
pour la vie

JOHN SCOTTI AUTO LTÉE
4315, boul. Métropolitain Est
Saint-Léonard (514) 725-9394

VOLVO LAVAL
1436, boul. St-Martin Ouest
Laval (450) 667-4960

FRANKE VOLVO
180, rue Principale
Sainte-Agathe (819) 326-4775

AUTOMOBILES CHICOINE INC.
855, rue Johnson, Saint-Hyacinthe
(450) 771-2305

VOLVO DE BROSSARD
9405, boul. Taschereau
Brossard (450) 659-6688

UPTOWN VOLVO
4900, rue Paré
Montréal (514) 737-6666

VOLVO POINTE-CLAIRE
15, Auto Plaza, Pointe-Claire
(514) 630-3666

*Le PDSF pour une Volvo S40/S60 2004 est de 31 495 \$/36 495 \$. Offre temporaire faite par l'intermédiaire des concessionnaires Volvo participants et des Services financiers Automobiles Volvo du Canada sur approbation de crédit. Exemple de crédit-bail pour une S40/S60 2004, frais de transport et de livraison de 1 275 \$ inclus : 397,87 \$/457,98 \$ par mois, terme de 39 mois, acompte de 1 810 \$/ 2 250 \$. Le coût total de location est de 15 516,93 \$/17 861,22 \$. Prix d'achat à l'échéance du bail 16 832,40 \$/20 179,80 \$. Le prix peut varier en fonction de l'équipement ajouté. Le premier paiement mensuel est dû au début à la livraison. Kilométrage limité à 20 000 km par an (frais de 0,08 \$/0,08 \$ par kilomètre excédentaire). Taxes, immatriculation, assurance, inscription au RDPRM et frais d'administration en sus. Le concessionnaire peut vendre/louer à prix moindre. L'offre se termine 31 décembre 2003. Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails chez votre concessionnaire Volvo. ©2003 Automobiles Volvo du Canada Ltée. «Volvo pour la vie» est une marque de commerce de Automobiles Volvo du Canada Ltée. Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Visitez www.volvocanada.com.

INVESTIR

LA PRESSE AFFAIRES

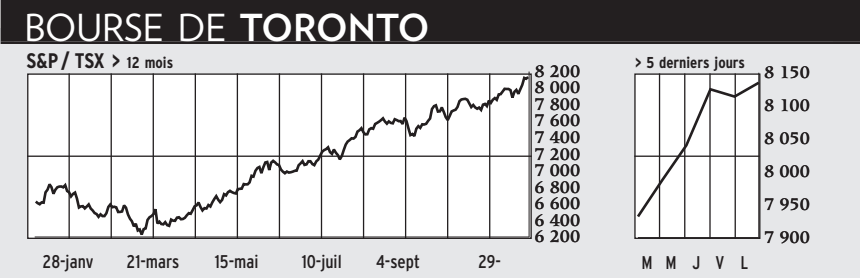
En tout temps, consultez les cotes boursières en direct sur lapresseaffaires.com

LPA 50

La Presse Affaires présente une sélection de 50 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs

	IQ 30	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VARIATION CETTE ANNÉE (%)	VAL. BOUR. (M \$)	52 SEMAINES HAUT	BAS
▼ Abitibi-Consolidated (A)	✓	9,89	-0,10	-1,00	-18,47	4 353	13,13	8,22
▲ Aeterna (AEL)		3,90	0,13	3,45	-34,12	196	10,00	3,52
▲ Air Canada (AC)		1,00	0,03	3,09	-78,95	89	5,02	0,56
Alcan (AL)	✓	63,05	0,30	0,48	36,09	20 320	64,25	38,77
Alimentation Couche-Tard (ATD/B)	✓	23,35	-0,10	-0,43	74,25	2 019	23,98	10,38
Astral Media (ACM/A)		27,00	0,05	0,19	16,53	1 495	28,39	22,15
Axcan Pharma (AXP)	✓	19,95	-0,18	-0,89	7,26	898	20,30	14,11
Banque de Montréal (BMO)	✓	53,06	0,16	0,30	27,27	26 510	54,99	39,30
Banque Laurentienne du Canada (LB)	✓	27,80	0,05	0,18	2,06	652	29,47	24,61
Banque Nationale du Canada (NA)	✓	43,08	0,29	0,68	33,38	7 543	43,08	31,05
Banque Royale du Canada (RY)	✓	61,47	0,17	0,28	6,26	40 326	65,90	53,26
BCE (BCE)	✓	28,54	-0,28	-0,97	0,14	26 350	32,37	26,47
BCE Emergis (IFM)		5,31	-0,02	-0,38	-28,92	545	8,44	4,83
▼ Bombardier (BBD/B)	✓	5,21	-0,14	-2,62	-2,07	9 115	6,77	2,56
▲ Cambior (CBJ)		3,82	0,04	1,06	69,78	811	4,95	1,51
▼ Cascades (CAS)	✓	12,70	-0,15	-1,17	-18,85	1 037	16,87	11,15
▲ CN (CNR)	✓	82,00	1,61	2,00	25,63	15 520	82,09	59,11
▼ Cogeco (CGO)		16,30	-0,29	-1,75	55,24	266	18,35	10,40
Corporation Financière Power (PWF)	✓	49,80	0,30	0,61	37,19	17 351	50,48	35,60
▼ Domtar (DTC)	✓	15,93	-0,17	-1,06	1,47	3 642	17,01	14,02
Exfo (EXF)		4,72	0,01	0,21	11,32	298	5,58	2,83
Groupe CGI (GIB/A)	✓	7,85	0,02	0,26	15,44	3 157	8,65	6,45
Groupe SNC-Lavalin (SNC)	✓	50,00	0,40	0,81	46,84	2 517	52,00	29,02
Groupe TVA (TVA/B)	✓	20,00	-0,15	-0,74	43,37	660	23,95	13,95
▲ Labopharm (DDS)		8,54	0,16	1,91	137,22	307	8,85	3,00

▲▼ > Indique un titre qui a gagné ou perdu 1% et plus de sa valeur par rapport à la fermeture de la séance précédente. / Caractère gras > Indique une société dont l'action a atteint un haut ou un bas de 52 semaines en cours de séance. / IQ30 > Le crochet (✓) dans cette colonne identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de l'indice est présentée chaque jour à la UNE de La Presse Affaires. / M\$ > Millions de dollars US / La liste des titres est sujette à une révision périodique.



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
8 110,24	8 136,74	8 106,51	8 135,43	0,27%	24,00%

ACTIONS NÉGOCIÉES 1 475 | GAINS 714 | PERTES 581 | INCHANGÉES 180

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	8 139,49	6 204,94	201	350	

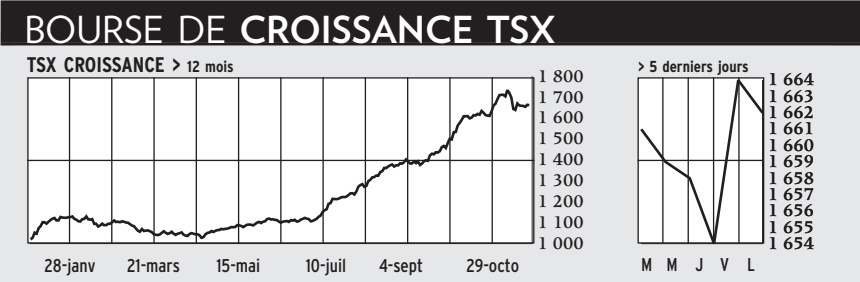
SOUS-INDICES					
	FERMETURE	VARIATION		FERMETURE	VARIATION
Services financiers	132,23	0,50	Prod. consom. discr.	85,90	-0,04
Matériaux de base	154,71	0,46	Services de télécom.	62,56	0,06
Energie	155,17	0,59	Prod. consom. de base	173,70	0,33
Produits industriels	75,57	0,41	Service publics	152,98	1,12
Tech. de l'information	24,28	-0,03	Soins de santé	64,37	0,67

AUTRES INDICES CANADIENS							
	FERMETURE	VAR.	VAR. (%)		FERMETURE	VAR.	VAR. (%)
S&P / TSX 60	456,14	0,88	0,19	S&P / TSX Moyen. Cap.	527,21	2,83	0,54
S&P / TSX Petites cap.	577,60	2,29	0,40	DJ Can. Titans (40)	1 186,13	2,49	0,21

LES 10 PLUS ACTIFS							
	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)		VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
NORTEL NETWORKS	13202101	5,49	-0,10	NORSKE SKOG	2473411	4,00	0,23
PLACER DOME INC	5616109	22,15	0,62	NORANDA INC	2138108	20,10	0,41
WHEATON RIVER	3184089	3,43	-0,12	BCE INC	1899485	28,54	-0,28
STELCO INC-CL A	2707923	2,20	0,17	IVANHOE ENERGY INC	1876737	5,51	-0,45
BOMBARDIER INC 'B'	2506462	5,21	-0,14	CI FUND	1434937	14,20	-0,10

TITRES GAGNANTS EN %	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	TITRES GAGNANTS EN \$	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
VASOGEN INC	566718	9,59	12,40	WINPAK LTD	3356	100,00	3,98
FIRST CHICAGO	11900	9,25	11,99	MAGNA	153539	112,47	2,97
ENVIRONMENTAL	104300	2,06	11,35	FAIRFAX FINANCIAL	10233	222,72	2,68
DENISON ENERGY INC	464366	6,10	11,31	GENERAL MOTORS	2179	69,60	2,29
PHOENIX	99000	3,55	10,94	CANADIAN UTILITIES	36174	57,15	1,65

TITRES PERDANTS EN %	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (%)	TITRES PERDANTS EN \$	VOLUME	CLÔT. (\$)	VAR. (\$)
MAGNA	188735	6,76	-9,26	NORTHSTAR ENERGY	1367	75,25	-2,95
HOLLINGER INC	4958	3,35	-8,97	MAGNA	199926	105,05	-2,30
FINANCIAL MODELS	2900	7,50	-8,54	CANADIAN TIRE CORP	1015	43,06	-1,94
IVANHOE ENERGY INC	1876737	5,51	-7,55	ALLSTREAM INC-CL B	1810	73,00	-1,56
KIRKLAND LAKE	82877	4,00	-6,98	ABER DIAMOND CORP	203105	45,45	-1,05

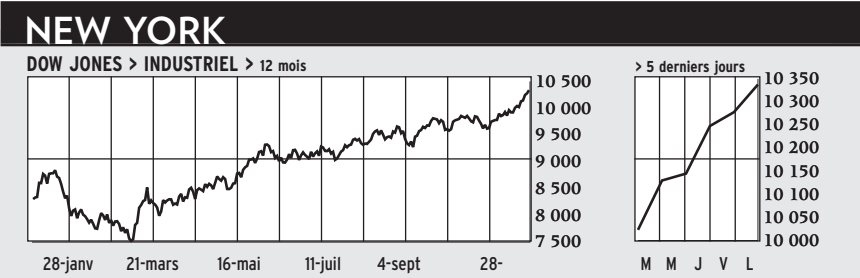


HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 663,94	1 666,99	1 657,78	1 662,13	-0,11%	64,49%

ACTIONS NÉGOCIÉES 1 156 | GAINS 422 | PERTES 456 | INCHANGÉES 278

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	1 740,38	1 005,86	59	68	

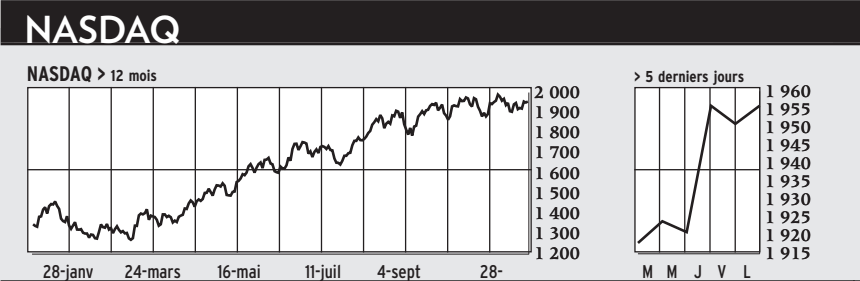


HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
10 276,48	10 338,00	10 255,26	10 338,00	0,58%	21,46%

ACTIONS NÉGOCIÉES 3 469 | GAINS 2 047 | PERTES 1 225 | INCHANGÉES 197

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	10 338,00	7 416,64	1 246	1 589	



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR. 1 J	VAR. 1 AN
1 946,19	1 958,74	1 941,62	1 955,80	0,25%	43,49%

ACTIONS NÉGOCIÉES 3 395 | GAINS 1 643 | PERTES 1 514 | INCHANGÉES 238

52 semaines	HAUT	BAS	Volume (millions)	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 000,92	1 253,22	1 281	1 878	

TSX CROISSANCE LES QUÉBÉCOISES											
	FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VARIATION CETTE ANNÉE (%)		FERMETURE (\$)	CHANGEMENT NET	%	VOLUME	VARIATION CETTE ANNÉE (%)
Abcourt Mines Inc — C1B (ABI)	0,12	0,01	9,09	22 500	9,09	Junex Inc (JNX)	1,10	-0,10	-8,33	5 000	-48,84
African Mining Corporation (AFK)	0,49	-0,01	-2,00	454 829	68,97	Kwg Resources Inc (KWG)	0,33	0,01	1,56	414 702	n.d.
Afri-Can Marine Minerals Crp (AFA)	0,17	-0,01	-2,86	338 000	-43,33	Limtech Lithium Industries I (LTL)	0,29	-0,03	-9,38	76 805	-71,00
Aldeavision Inc (ALD)	0,05	0,00	0,00	0	-28,57	Look Communications Inc (LOK)	0,36	-0,02	-5,26	51 268	-20,00
Allican Resources Inc (ALI)	0,26	-0,01	-3,70	6 050	-10,35	Loubac Top Environmental Inc (LTE)	0,10	0,00	0,00	0	42,86
Andromed Inc (AD)	0,50	0,01	1,01	2 500	-72,97	Loubel Exploration Inc (LBX)	0,06	0,00	0,00	0	0,00
Antoro Resources Inc (ORE)	0,29	-0,03	-9,38	74 100	-49,12	Louvem Mines Inc (LOV)	1,08	0,03	2,86	17 000	54,29
Appalaches Resources Inc (APP)	0,21	0,01	2,50	60 000	57,69	Lyrtech Inc C1A (LYT)	0,46	-0,02	-3,16	31 437	475,00
Artquest International Alliances (AQ/B)	0,04	0,00	0,00	0	100,00	Magistral Biotech Inc (MBS)	0,50	0,00	0,00	73 000	177,78
Azimut Exploration Inc (AZM)	0,29	0,00	0,00	0	383,33	Matamec Explorations Inc (MAT)	0,19	-0,01	-5,00	14 000	35,71
Biophage Pharma Inc (BUG)	0,19	0,01	5,56	17 700	-52,50	Maude Lake Exploration Ltd (MAU)	0,13	0,00	0,00	7 000	44,44
Bioxel Pharma Inc (BIP)	0,62	0,03	5,09	124 200	-18,42	Melkior Resources Inc (MKR)	0,15	0,01	3,45	500	200,00
Branchez-Vous Inc (BZV)	0,08	0,00	0,00	67	-27,27	Metco Resources Inc (MKO)	0,14	0,02	16,67	188 250	75,00
Canadian Royalties Inc (CZZ)	1,96	0,01	0,51	74 070	0,51	Mirabel Resources Inc (RMB)	0,38	-0,02	-5,00	37 173	n.d.
Ced-Or Corp (COQ)	0,24	0,04	17,50	40 800	17,50	Mty Food Group Inc (MTY)	0,52	0,02	4,00	14 000	85,71
Clemex Tech Inc — A Shrs (CXG/A)	0,12	-0,01	-4,00	25 000	-20,00	Murgor Resources Inc (MUG)	0,13	0,00	0,00	0	25,00
Cpl Technologies Inc (CCY)	0,12	0,00	0,00	0	-50,00	Names Exploration Inc (NME)	0,58	0,00	0,00	100	45,00
Dacha Capital Inc (DAC)	1,16	0,00	0,00	154	84,13	National Construction Inc (NAT)	0,15	0,01	3,45	63 803	0,00
D'arianne Resources Inc (DAR)	0,16	0,00	0,00	0	-33,33	Neptune Tech&Bioresources I (NTB)	0,43	0,00	0,00	0	-17,31
D-Box Technologies Inc (DBO/A)	0,33	0,00	0,00	3 000	371,43	Normabec Mining Res Ltd (NMB)	0,11	0,00	0,00	0	-12,50
Dia Bras Exploration Inc (DIB)	2,10	0,13	6,60	176 700	1515,39	Nstein Technologies Inc (ENI)	0,15	0,00	0,00	134 278	50,00
Diagnos Inc (ADK)	0,12	0,00	0,00	21 250	-36,84	Nti Newmerical Inc (CFD)	0,33	0,01	3,13	10 000	-2,94
Dianor Resources Inc (DOR)	0,11	-0,01	-4,35	64 700	-8,33	Oasis Diamond Exploration Inc (CSI)	0,10	0,01	5,56	1 384 300	58,33
Dios Exploration Inc (DOS)	0,43	-0,01	-2,27	9 000	13,16	Orex Exploration Inc (OKX/H)	0,07	0,02	27,27	100 000	40,00
Ditem Explorations Inc (DIT)	0,28	0,00	0,00	0	-12,50	Osisko Exploration Ltd (OSK)	0,32	0,06	23,08	267 500	540,00
Divcom Technologies Inc (DVQ)	0,47	0,00	0,00	0	80,77	Perlite Canada Inc (PCI)	0,22	0,01	4,76	3 000	175,00
Dupont Capital Inc (DPN/P)	0,21	-0,07	-24,07	10 000	n.d.	Plexmar Resources Inc (PLE)	0,23	-0,01	-2,13	15 500	155,56
Dynacor Mines Inc (DYN)	0,42	0,00	0,00	23 603	-41,67	Pro-Or Inc (POI)	1,26	0,08	6,78	45 600	240,54
Ecu Silver Mining Inc (ECU)	0,21	-0,01	-2,33	103 000	133,33	Radisson Mining Resources (RDS)	0,50	0,00	0,00	57 750	-9,09
Environ Applied Research Tec (EAR)	0,19	0,00	0,00	84 300	-20,83	Raymor Industries Inc (RAR)	0,11	0,00	0,00	0	-50,00
Events International Holding (EIH)	0,20	0,00	0,00	0	-66,67	Ressources Majescor Inc (MAJ)	0,27	0,00	0,00	22 500	-22,86
Exploration Orbite Vspa Inc (ORT/A)	0,10	0,01	11,11	147 000	n.d.	Robex Resources Inc (RBX)	0,42	-0,04	-8,70	4 500	13,51
Forest Gate Resources Inc (FGT)	0,21	0,00	0,00	32 200	n.d.	Rolland Virtual Business Sys (VBS)	0,82	-0,06	-6,82	19 500	156,25
Freewest Resources Canada (FWR)	0,39	0,03	8,33	321 912	69,57	Searchgold Resources Inc (RSG)	0,26	-0,01	-1,89	25 000	116,67
Frv Media Inc-C1A (FRV)	0,45	-0,04	-7,22	10 000	28,57	Section Rouge Media Inc (SRO)	0,60	0,00	0,00	0	172,73
Future Beach Corporation/A (FBC)	0,40	0,19	90,48	59 000	-65,22	Sirios Resources Inc (SIO)	0,11	-0,02	-12,50	11 000	16,67
G.I.E.Environment Tech Ltd (GLE)	0,18	0,01	6,06	1 500	775,00	Sonomax Hearing Healthcare (SHH)	0,55	0,00	0,00	114 500	37,50
Genomics One Corporation (GNX)	0,13	0,02	18,18	20 400	-7,14	Sonus Venture Capital Corp (SOS/P)	0,20	0,00	0,00	0	150,00
Gold Hawk Resources Inc (CGK)	0,30	-0,04	-11,77	29 100	66,67	South-Malartic Exploration (MSU)	0,45	-0,01	-1,10	183 500	87,50
Golden Goose Resources Inc (GGR)	0,59	0,04	7,27	37 394	210,53	Spelna Capital Corporation (SPE)	0,20	0,00	0,00	0	-33,33
Golden Tag Resources (GOG)	0,25	0,03	13,64	5 000	25,00	Stratco Resources Inc (RSC)	0,16	0,01	6,67	28 000	0,00
Golden Valley Mines Ltd (GZZ)	0,38	0,01	2,70	50 000	8,57	Syscan International Inc (SYA)	0,51	0,01	2,00	1 320	218,75
Goldsat Mining Inc (GOM)	0,13	0,00	0,00	0	-18,75	Tom Exploration Inc (TUM)	0,28	0,01	3,70	119 000	-26,32
Gopher Media Services Corp (GOX)	n.d.	n.d.	n.d.	0	n.d.	Typhoon Exploration Inc (TOO)	0,18	-0,02	-10,00	6 165	-10,00
H2O Innovation (2000) Inc (HOI)	0,18	0,00	0,00	508 300	0,00	Upland Global Corporation (UPL)	0,07	0,00	0,00	0	75,00
Hinterland Metals Inc (HMI)	0,20	0,00	0,00	0	-20,00	Vantex Oil Gas & Minerals (VTX)	0,31	0,01	3,33	92 500	181,82
Honeybee Technology Inc (HBT)	1,78	0,00	0,00	0	54,78	Victhom Human Bionics Inc (VHB)	1,57	-0,03	-1,88	10 500	196,23
Iforum Financial Network Inc (IFF)	0,30	0,00	0,00	85 000	-33,33	Vigil Locating Systems Corp (VIG)	0,62	0,00	0,00	8 000	24,00
Imaflex Inc (IFX/A)	0,45	0,00	0,00	0	125,00	Voy Exploration Inc (VIO)	0,16	-0,01	-6,06	79 000	3,33
Isee3d Inc (ICG/H)	0,02	-0,01	-20,00	55 290	100,00	Xemac Resources Inc (XEM)	0,06	0,00	0,00	5 000	-25,00

Le tableau présente les titres qui ont affiché un volume moyen 3 mois de 1000 et plus (en date du 3 octobre 2003) et possèdent une valeur boursière de 1 million et plus. La liste est révisée à chaque trimestre.

LA PRESSE AFFAIRES

uite à la page 10

Downloaded from <http://ajphaphysocpharm.sagepub.com/> at 11:06 11 November 2014

BOURSE DE TORONTO[illegible]

LES PETITES ANNONCES 987-VENDU

100 IMMOBILIER

RENSEIGNEZ-VOUS
sur nos escomptes aux particuliers

200 MARCHANDISES ET SERVICES

Surveillez nos tarifs promotionnels:
Animaux, ventes de garage
et Marché aux puces

300 OFFRES D'EMPLOIS

Offre d'emploi: Tous les postes sont ouverts
également aux femmes et aux hommes

L'incontournable pour toute personne
en recherche d'emplois et pour
les employeurs avisés!

400 SERVICES PERSONNELS

Souhaits, rencontres, activités.

500 VÉHICULES AUTOMOBILES

Publication de votre annonce dans
le cahier AUTO du lundi et
sur www.capresse.ca

600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

700 et 800

AFFAIRES ET AVIS — Publiées dans le cahier La Presse Affaires, du lundi au samedi

900 DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS, ANNIVERSAIRES

HEURES DE TOMBÉE

MARDI AU SAMEDI
17H, LA VEILLE DE LA PARUTION

DIMANCHE ET LUNDI
17H, LE VENDREDI PRÉCÉDENT

ANNONCES ENCADRÉES
48H, AVANT LA PARUTION

COMMENT NOUS JOINDRE

PAR TÉLÉPHONE
(514) 987-8363

SANS FRAIS
1 866 987-8363

PAR TÉLÉCOPIEUR
(514) 848-6287

Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi, de 8h à 17h

ADRESSE POSTALE
Les Petites annonces,
7, rue Saint-Jacques, Montréal, (Québec) H2Y 1K9

AU COMPTOIR
lundi au vendredi, de 8h30 à 17h



petitesannonces@lapresse.ca

Immobilier

101 ÎLE DE MONTRÉAL

PLATEAU, 3x4 1/2, victorien, libre, métro Laurier, 329 000 \$, pas d'agent, 514-983-7300.

106 RIVE-SUD

BELOEIL, quartier des villas, secteur homogène, superbe terrain privé, 3+1 ch., poss. de faire un bachelier, 49 900 \$, MAURICE CHAPUT Re/Max Longueuil Inc. Courtier immobilier agréé (450) 651-9331

111 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

STONEHAM, studios à 1 km du centre de ski, 19 900 \$ et +, Pierre Boutet, 1 418-933-4373

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

SUTTON, Domaine St-Bernard, condo directement sur les pentes, 3 ch, 450-538-1907

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS

A 35 MIN. DE LAVAL, terrain prêt à bâtir de 22 500 pi², avec vue sur le lac des Deux Montagnes, 40 000 \$, 514-256-9308.

123 PRÊTS HYPOTHÉCAIRES/ RÉSIDENTIELS

A PRÊTER sur 1ère ou 2e hypothèque. 514-223-8179

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

5638 av. DU PARC entre Bernard et St-Viateur. Nouvelle construction. App. lofts ultra modernes Plafonds 12 1/2 pi. hauteur De 950 \$ à 1400 \$/mois 510 lofts restants - 514-770-5073

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

À 2 PAS DU MARCHÉ
Vue Canal Lachine et parc, piste cyclable
Très grand 5 1/2
5 électros - a/c - garage
1775 \$ (frais condos incl.)
514-384-2500 (jour)
R 831

À AHUNTSIC, 3 1/2, 4 1/2 insonorisés, sécuritaire, tout inclus, bien pour retraité. 514-356-8827.
ACADIE, boul., 10 500, 1 1/2 à 4 1/2 lofts, style condo, a/c, piscine, sécuritaire. 514-335-3777.
AHUNTSIC, 10225 de l'Épinalade, 4 1/2, 2e étage, libre janvier, 514-648-5486.
AHUNTSIC, 3 1/2, 4 1/2, ST-LEONARD, 2 1/2. Libres 1er janv. Réf. nec. 450-629-9470.
AHUNTSIC, Grande-Allée, logement meublé, rénové, 5 1/2, calme, clair. Près métro. Chauffage: 980 \$, 514-668-0114.
Al beaux 4 1/2, maison 7 1/2, les entrées, chauff. électr. Libres. Près services. 514-336-1701.

ANJOU, grand 5 1/2, garage double, salle de lavage, cour arrière, 1100 \$, 514-938-9243.
AU VILLAGE OLYMPIQUE 4 1/2, 2 ch., (995 \$). Repeat, rev. ren. ensellée; belle vue! a/c, chauffage et élect. incl., balcon privé, piscine. 514-252-8037.

AV. D'OUTREMONT, 1 1/2 meublé, désiré, près métro, libre, 514-277-4606.
BEAU 5 1/2, rénové + cour + sous-sol, dans Villeray, PAS D'ANIMAUX. Libre. 1250 \$. 514-384-9852

C.D.N., 1 1/2 à 5 1/2, semi-meublé, pl. bois. Bien situé, près U de M, H.E.C., métro, 514-223-9824

CENTRE-VILLE, Penthouse luxueux, 4 1/2, électros incl. service de sécurité 24h, 5000 \$/mois nég. 514-981-5230

DES ERABLES Villeray, 3 1/2, r-de-ch, bois franc, les entrées, 455 \$, (514) 899-0017

DORVAL AV., 4 1/2, 2 ch., 6 électros, climatisé, balcon, 2 1/2, 2 ch., 6 électros, climatisé, 1500 \$. Libre. 514-933-3302; courriel: gaelit@no-jet-lag.com

ILE-DES-SOEURS 5 min. du centre-ville
SPECIALS DES FÊTES
Studio à partir de 599 \$ / mois
3 1/2 à partir de 699 \$ par mois
4 1/2 à partir de 799 \$ par mois
5 1/2 à partir de 949 \$ par mois
Maison de 949 \$ et 4 ch à partir de 1599 \$ par mois

Chauffé, eau chaude et électros inclus. App. spacieux avec grand balcon, écoles, centres commerciaux, garderie et centres sportifs sur l'île. Transports en commun au 7 min
www.smlouer.com

DISPONIBLE MAINTENANT

1 MOIS GRATUIT SUR UNITÉS SÉLECTIONNÉES

Appeler au : 514-769-8982 ou 514-886-4487

Ouvert 7 jours par semaine

ILE-DES-SOEURS, grand 3 1/2, balcon, planchers bois, édifice béton, inclus chauffage, eau chaude et 3 électros. 799 \$ par mois. 514-886-5872

ILE-DES-SOEURS, très grand 4 1/2 avec balcon, pl. bois franc, édifice en béton, inclus chauffage, eau chaude, et 3 électros. 999 \$ par mois. 514-886-5872

ILE-DES-SOEURS, 4 1/2, balcon, planchers bois. Incl. chauffage, élect., eau chaude et 3 électros. 899 \$ par mois. 514-886-5830

LASALLE, 3 1/2, 4 1/2, vue imprenable sur fleuve; piste cyclable, piscine. 514-595-8723

LASALLE, 4 1/2, 2e étage, chauffage électrique, pl. bois franc, entrées lav./séc., libre 1er janv., 580\$, 514-364-3645.

METRO Cadillac, Lacordaire / Beaubien, 4 1/2, les entrées, Fev, calme, 480 \$, (514) 259-0117

METRO Crémazie, rue St-Hubert, bas duplex, 3 1/2, propre, 550 \$, stat incl. 450-667-7877

METRO Frontenac, Sherbrooke, grand 2530, 1 1/2 tout incl., rénové à neuf. Libre. 514-523-9014

METRO Joliette, 5 1/2 + s/d'eau; refait à neuf, 2e étage; salon double, 2 ch. fermées; très grande cuisine, lave-vaisselle. 900 \$. 1er janv. 514-529-5200

METRO LANGELIER, 4 1/2, pl. bois, les entrées, non chauffé, 1er janv., 575 \$, 514-256-7962.

METRO Papineau, 5 1/2, 3 ch. Très beau 2 balcons. Idéal 2 pers. 820\$. 514-597-0603.

MTL-NORD, 3 1/2, 4 1/2, libres, tranquille, béton, non chauffé, les entrées, 514-731-7593

N.D.G., 2plex, 5 1/2 + s/d'eau; s/élevage, gar., entièrement rénové, 1125 \$/mois, libre imm. 514-489-6380, 514-488-2084.

N.D.G., Grand Boulevard / Monkland, grands 4 1/2 (1 ch. ch.), 5 1/2 (2 ch. 985\$); face au parc, ensellée, chauffé, eau chaude, poêle, frigo, plafonds hauts, bois franc, cachet, très propre. 514-486-4875

OUTREMONT, rue Bernard, rés. ou comm., 6 1/2, luxueux, bois franc, 5 électros stainless. 2500\$. Libre. 514-236-1000

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

OUTREMONT, Cause départ urgent, app. 5 1/2 avec 2 s/bains, stat. incl., vue imprenable sur Mt-Royal, situé 19e étage, bail expirant fev. 2004, pare-soleil et tentures faits sur mesure seraient laissés au nouveau loc., 1495\$, 514-278-4813 après 18h, fins sem. entre 11h et 18h

PETITE PATRIE, 4 1/2, bas 2plex, s/sol non fini, les entrées, pl. bois franc, impeccable, 15 janv., 650 \$, 514-729-2449.

PIE IX, grand beau 5 1/2 services, 2e, pl. bois, libre, élect. loc., 750\$, 514-725-2666

PLATEAU, 4 1/2, neuf, 6 électros; stat. libre. 945\$. ET 3 min U de M, 4 1/2, 925\$, jan. 514-737-0798

PLATEAU, 4 1/2 tout rénové, impeccable, 700 \$ non chauffé, libre janvier. 514-522-7911

PLATEAU, rue Parthenais, Mt-Royal/Gifford, 4 1/2, r-de-ch, entrées lav./séc., 514-277-4606.

PLATEAU, rues Frontenac/Rachel, grand 6 1/2, libre, réno. 800\$, 514-792-4890.

PLATEAU, St-André / Duluth, 5 1/2, rénové, pl. bois, jan. 895 \$ non chauffé. 514-484-5760.

PLATEAU Libres. Cartier, 3 1/2 580 \$; Chabot, 3 1/2 595 \$; Messier, 6 1/2 rénové, 1295 \$. 514-938-5872

ROSEMONT, Beaubien/40e av., 3 1/2, près d'un parc, 525 \$ non chauffé, 514-892-0727.

ROSEMONT, 4 1/2 non chauffé, entrée lav./séc., 450 \$. Libre 1er janv. 514-598-5567

SHOWDOWN, immeuble de prestige, 4 1/2 chauffé, 850\$, 3 1/2, 750\$, 514-262-6886, 781-8168.

ST-DENIS / Christin, près UOAM, 1 1/2 tout meublé, 550 \$ par mois. 514-805-9822.

ST-GERMAIN, loft complètement rénové, foyer, bois franc, 650 \$/mois. 514-768-9637

V.M.R., beaux 3 1/2, chauffé, électricité, 4 ch., 1100 \$

VERDUN, 5 1/2, près bord de l'eau et piste cyclable, 2e et 3e étage, pl. bois franc, 585 \$ et 665 \$, libres. 514-677-4694

VERDUN, rue Gordon, bas 5 1/2, libre. Style condo. 3 ch. fermées + 2 petites ch. au s/sol. 1250 \$. 514-762-6633, 450-466-4048.

VISITATION / Ontario, grand 4 1/2, calme, grande terr., 900 \$. Poss. meublé. 514-605-9822.

WESTMOUNT près lac des Castors grands 6 1/2 éclairés Neufs. 2 mois gratuits pour un bail d'un an 1/2 1500\$. 514-824-2827

132 À LOUER CENTRE-VILLE

ELECTROS NEUFS CONDOS 699\$
Ries du Métro - Spacieux, lumineux + 2 petites ch. au s/sol. 1250 \$.
www.closeneleves.ca
Appellez Joy 868-1118

Magnifique Condos
A deux pas de l'île de Montréal. Suites somptueuses. Vues splendides.
www.closeneleves.ca
Appellez Joy 868-1118

NEUF Luminex, Style condo et luxueux
• Restaurants • Théâtres • Métro • Electros neufs.
• Magnifiques designs
• 699\$ à 1 579\$
www.closeneleves.ca
Appellez SABRINA 868-1118

3 1/2, près Université McGill, chauffé, eau chaude, poêle/ frigo, 850\$, 514-499-1487.

À LOUER 4 1/2 luxueux près de McGill à partir de 1590\$ Court et long terme www.appartementimparc.com 514-845-5294

Au coeur du Plateau

PLACE DU CERCLE

Accès direct métro Sherbrooke 1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 rénové

Inclus : élect., a/c, chauffé, balcon, 9 1/2, saunas 514-281-1551

www.gestionsib.com Lund. au vend. 9 à 18 h

Coin Sherbrooke

5 min. du métro 1 1/2 - 2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2 Court terme disponible

App. meublé et non meublé Chauffé, eau chaude... 514-846-1531

514-842-3650

AV. DES PINS 1420, penthouse grand 3 1/2, 17e, belle vue et terrasse, 1450\$. 514-842-8041

CENTRE-VILLE 3 1/2 - 4 1/2 en promotion

Rue De la Montagne, chauffé, eau chaude, poêle/frigo incl. imm. Emplacement de choix, 514-9-21-6-2-9

CENTRE VILLE, 3 1/2, près université McGill, 750\$ frais peint, tapis neuf, eau chaude, poêle/ frigo inclus, 514-824-3700

132 À LOUER CENTRE-VILLE

GUY / RENÉ LÉVESQUE, 3 1/2, 4 1/2, tout meublé, rénovés, bois ch., 2 min pentes 418-848-1604, 514-597-0436, 514-890-2511.

133 À LOUER VIEUX-MONTRÉAL

LOFT 2500 pi car, 2 s/bains, 3 ch., chauff., eau chaude, a/c, stat., 1800\$, 514-842-2492

135 À LOUER LAVAL, RIVE-NORD

AU DOMAINE BELLERIVE

Au bord de la rivière des Prairies, à Laval, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, piscine, sécurité 24h, départ, neuf, autres services. Club social. Navette autobus privé en libre janvier. 514-522-7911

STO-THERÈSE, grand 4 1/2, style condo, 2002, planchers bois, cuisine et s/bains modernes, 750 \$. 514-771-5454 poste 102 crr, M. Hénault

136 À LOUER RIVE-SUD

À VOIR!

Le Nouveau PORT DE MER

3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 et Maisonnée à partir de 775 \$

Poêle/frigo neufs, chauffé 450-678-6010

LONGUEUIL, 1 1/2, 4 1/2, meublé, tout compris, poss. court terme, très propre, libre. 450-651-2644

LONGUEUIL, 426 rue Cartier, bas duplex avec s/sol, 1000 \$/semaine. Eric 514-523-7813

LONGUEUIL, 5 1/2 725 \$ chauffé, 688 Brodeur, Près Walkmart. (1er janvier 04), 450-877-1940

LONGUEUIL, rue Chemin du Lac, 4 1/2, 3e, dans 8-plex, Eau chaude. 580 \$. Fév. 04. Réf. requises. 450-448-1843

LONGUEUIL 450-677-4694

137 À LOUER BANLIEUE OUEST

DORVAL, 4 1/2 chauffé, semi meublé, propre, 514-636-9401, 514-696-3109

139 À LOUER LAURENTIDES LANAUDIÈRE

MT-TREMBLANT, maisons, condos sur pentes, couche 6/8, foyer, 819-425-8809 reprise

140 À LOUER ESTRIE/ CANTONS DE L'EST

LES FÊTES EN ESTRIE! 10 min. Coaticook, maison campagne, tout meublé, 4 ch. 500\$/fin sem. 819-849-4449

143 ÉTATS-UNIS HORS FRONTIÈRES

PALM BEACH, Lake Worth, 2 1/2, 2e, 3 ch., accès golf et océan. (514) 899-0017

POMPAHO 3 très beaux condos, 2 ch., 2 s/bains à Cypress Bend et Palm Air 3 mois ou + 1-954-974-3886; 819-327-2513

145 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS À LOUER

ILE ST-JEAN, neufs, grand balcon/terr., bain podium, foyer, bois franc, gar., etc. 4 1/2: 950\$, 5 1/2: 1050\$. 450-471-8855.

5 MIN. de St-Côme, près ski, sentiers motoneiges, 4 roues, au cœur de la nature, boisé, 200 acres, vue panoramique, lac privé, ruisseau, grange, 3 ch., loc. annuel. 514-942-1036

147 CHALET À LOUER

A LANTIER, île privée, accessible en auto, foyer, bois, déneigé, libre Noël. 514-942-2620

À STE-AGATHE, 1 ou 2 c. à c., vue du lac, bain tourbillon, accès à la plage privée, tout équipé. 514-605-1620.

CHARLEVOIX, VUE FLEUVE, lac. Ski. Temps des Fêtes

CHERTSEY, Lac David, saison hiver, tout équipé, foyer, ski, à partir de 2800 \$, 450-882-3898.

ESTRIE, Mansonville, 2 maisons, grand luxe, une 2 ch. et l'autre 3 ch., vue panoramique, loc. après nouvel an, idéal pour ski, à 10 min. de Owl's Head, 20 min. Jay Peak et 15 min. Sutton. 450-538-7322

MONT STE-ANNE, condo face aux pentes, 3 ch., foyer, 8 personnes, 450-661-2660.

ST-JOVITE, bord lac, 2 à 8 ch., équipement, ski 819-425-3900

ST-JOVITE 15 chalets, foyer, ski, motoneige, 819-688-2809.

ST-SAUVEUR, au pied des pentes, 3 c à c, meublé, disp. janv. à mai, non-fumeur, Michel 1-888-613-1234 poste 217 ou cell. 613-720-0901

ST-SAUVEUR, très grand 5 1/2, foyer, tourbillon; 4 1/2, rénové, 4 km du centre-ville, Sem./mois/ saison. 819-425-5113

Résidentiel - vente 101
Résidentiel - location 13

147 CHALET À LOUER

STONEHAM, abordable, 22 déc-11 jan, magnifique rés. 3 ch., 2 min pentes 418-848-1604

SUTTON, Domaine St-Bernard, condo directement sur les pentes, 3 ch, à louer à la saison. 450-538-1907

200

Marchandises et services

270

SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE PRODUITS NATURELS

OUBLIEZ votre stress avec un bon massage. Nouveau personnel. 777. 514-488-7733

PLUSIEURS massueuses, bon prix, relaxant, recus. 4270 St-Laurent #206 514-842-5881

STUDIO PHENIX, nouveau, massages professionnels adaptés à vos besoins 514-344-2779

SWEET CARE, cadeau pour Noël! Nouveau personnel, excellent massage. 514-989-9162

TROP DE STRESS ? On vous attend. 1034 St-Roch/ Acadie. (514) 278-3131.

300

Offres d'emploi

304

POSTES CADRES ET PROFESSIONNELS

TRADUCTEUR(TRICE)S vers le français; français impeccable. L'expérience universitaire acceptée, expérience. De 46 000 \$ à 90 000 \$ / an. Traduction à faire EXCLUSIVEMENT dans nos bureaux de Toronto. 416-975-5252 poste 305

307

ÉDUCATION ENSEIGNEMENT

LE COLLÈGE CÔI-DELTA, est présentement à la recherche d'enseignant(e)s, pour le programme de santé, SAGI (infirmière-auxiliaire). Exigences requises: min. DEC en soins infirmiers; habileté en communication; 3 ans d'expérience. Contactez Lisa Como au 514-849-4757 poste 3404

310

BUREAUX

C.A. recherche stagiaire. Écrire CP 594, succ. P. D'Armes, Montréal, QC, H2Y 3H6

COUPLE SURINTENDANT secteur Outremont, imm. 148 app., résidents temps plein, pour entretien, location, etc. Exp. et bilinguisme un atout. 514-952-2545, 514-735-5331.

SECRÉTAIRE administrative avec expérience assurances vie, fonds d'investissements, bilingue, connaissance Word, Excel, PowerPoint, Outlook, Internet. Début. 2004 514-332-4434 ou 894-4434 Faxer CV au 514-332-4100

300

Offres d'emploi

310

BUREAUX

SECRÉTAIRE DE NOTAIRE à Laval, expérience requise. Envoyez CV par courriel: gaseg@hotmail.com ou fax: 450-669-3663

Secrétaire réceptionniste "dentaire" avec expérience St-Eustache

Pré-requis:
- Cours de secrétariat dentaire avec attestation
- Motivation et dévouement
- Anglais
- Dactylo et traitement de texte
- Disp. immédiate 12 janv.
Horaires: 30h ou +
Salaire: 14 \$ à 20 \$/h selon exp.
C.V. Fax: 450-627-5714

319

VENTE, COMMERCE

BOULIQUE de thé recherche gérant(e) bilingue à temps partiel. Expérience et disponibilité essentielles. 514-488-4421

322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BARMAN(AID), serveur, cours, aide au placement, 849-2828. EcoleDesMaitres.com

LE WOK, restauration minute, recherche aide bilingue, honnête. Appeler Wendy 933-7449, laisser message

325

TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

ÉBÉNISTERIE ACTUEL à Montréal, débutant janvier, ébéniste d'expérience, assemblage, placage pour meubles sur mesure. Emploi stable. Tél.: 514-721-3221

TECHNICIEN(ENNE) En génie mécanique/électrique. Tâches: spécialiste en instrumentation et automatisations, gestion d'équipement mécanique, électrique, électronique. Compétences en génie mécanique et transformation des métaux. Entretien pour instruments industriels. Exigences: Exp. de 3 à 4 ans min., diplôme professionnel, connaissance du français, de l'anglais et de la pléiade. Contacter RHC au 514-277-7069 Fax: 514-277-5302 RHC, Fax: 514-877-3680 info@apprl.com

327

COIFFURE, ESTHÉTIQUE

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

www.billets.ca
Shania Twain; Tom Jones, Don Juan; Broue. 514-933-9999

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

300

Offres d'emploi

310

BUREAUX

SECRÉTAIRE DE NOTAIRE à Laval, expérience requise. Envoyez CV par courriel: gaseg@hotmail.com ou fax: 450-669-3663

Secrétaire réceptionniste "dentaire" avec expérience St-Eustache

Pré-requis:
- Cours de secrétariat dentaire avec attestation
- Motivation et dévouement
- Anglais
- Dactylo et traitement de texte
- Disp. immédiate 12 janv.
Horaires: 30h ou +
Salaire: 14 \$ à 20 \$/h selon exp.
C.V. Fax: 450-627-5714

319

VENTE, COMMERCE

BOULIQUE de thé recherche gérant(e) bilingue à temps partiel. Expérience et disponibilité essentielles. 514-488-4421

322

HÔTELLERIE, RESTAURATION, ALIMENTATION

BARMAN(AID), serveur, cours, aide au placement, 849-2828. EcoleDesMaitres.com

LE WOK, restauration minute, recherche aide bilingue, honnête. Appeler Wendy 933-7449, laisser message

325

TECHNIQUE, MÉTIERS, SOUS-TRAITANCE

ÉBÉNISTERIE ACTUEL à Montréal, débutant janvier, ébéniste d'expérience, assemblage, placage pour meubles sur mesure. Emploi stable. Tél.: 514-721-3221

TECHNICIEN(ENNE) En génie mécanique/électrique. Tâches: spécialiste en instrumentation et automatisations, gestion d'équipement mécanique, électrique, électronique. Compétences en génie mécanique et transformation des métaux. Entretien pour instruments industriels. Exigences: Exp. de 3 à 4 ans min., diplôme professionnel, connaissance du français, de l'anglais et de la pléiade. Contacter RHC au 514-277-7069 Fax: 514-277-5302 RHC, Fax: 514-877-3680 info@apprl.com

327

COIFFURE, ESTHÉTIQUE

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

www.billets.ca
Shania Twain; Tom Jones, Don Juan; Broue. 514-933-9999

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

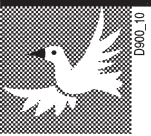
CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444-7304

CAVALIA, 4 billets, (2 adultes, 2 enfants), spectacle du dimanche 18 décembre, 17 heures, 250 \$ stat incl., 450-444



Décès, prières, remerciements

900

Petites annonces

cyberpresse.ca/necrologie

INDEX DES DÉCÈS

BÉLANGER, Jean-Jacques

Montréal

COUTURE, Daniel

DELISLE, Simone (née Giroux)

DESROCHES Trudeau, Ghislaine

Brossard

GAUTHIER, Alexis

Deschambault

GOUR, André

Montréal

LABELLE, Marcel

Verdun

MONTREUIL, Madeleine

Victoriaville

MORIN, Gilles

St-Hyacinthe

SEXTON, Jacqueline

Ste-Geneviève

SOUCY, Monette

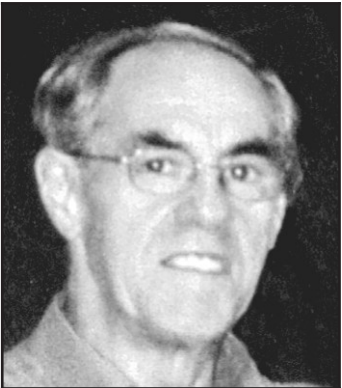
Pierrefonds

VACHON, André

Québec

N'oubliez pas de commander votre signet
cyberpresse.ca/necrologie

DÉCÈS



BÉLANGER, Jean-Jacques
1934 - 2003

Subitement, à Montréal, le 20 décembre 2003, à l'âge de 69 ans et 11 mois, est décédé M. Jean-Jacques Bélanger. Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Sa famille convie tous les parents et amis aux funérailles qui auront lieu en l'église de Saint-Eugène de l'Islet le samedi 27 décembre à 11 h. La famille recevra les condoléances en présence des cendres à l'église une heure avant la cérémonie. Que toute marque de sympathie se traduise par des dons à la Fondation des maladies du cœur.

Direction: Urgel Bourgie
www.urgelbourgrie.com



COUTURE, Daniel

Décédé le 20 décembre 2003, à l'âge de 53 ans. Il était le fils de feu Laurent Couture et de feu Yvette Noisoux, l'époux bien-aimé de Nicole Beaulieu, cher père de Étienne (Marie-France) et Geneviève (Jocelyn). Il était aussi un père pour les enfants de Nicole: Josée Michaud (Philippe), Christian Michaud (Nathalie) et leurs enfants Simon et Olivier. Il laisse également sa soeur Céline et les enfants de celle-ci: Émilie et Ariane; ainsi que des belles-sœurs, beaux-frères, de nombreux amis et collègues qui pleurent sa perte. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. Le service religieux aura lieu en l'église St-Mathieu, 69, rue de Provence, Gatineau, le samedi 27 décembre 2003 à 11 h. La famille recevra les condoléances après le service. La direction des funérailles a été confiée à la

Coopérative funéraire de l'Outaouais
Pour renseignements : 819-568-2425
Téléc.: 813-568-2426 ou cfam@cfo.coop

Des dons à l'Association du diabète du Québec seraient appréciés. La famille désire remercier Gilbert, Noëlla, Jean, April et Guy pour leur support au cours de cette épreuve.

DELISLE, Simone (née Giroux)
1917 - 2003

Au centre d'hébergement Les Florides de Verdun, le 22 décembre 2003, à l'âge de 86 ans, est décédée Mme Simone Delisle Giroux. Elle laisse dans le deuil ses 3 filles: Lise (Morice Limoges), Claire (Serge Champagne) et Denise (Michel Aubertin); ses 5 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants, sa soeur Gisèle, neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis. Elle sera exposée chez

Alfred Dallaire
GROUPE YVES LÉGARÉ INC.
7200, boul. Newman, LaSalle
(514) 595-1500

le mardi 23 décembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, le mercredi 24 décembre dès 9 h. Les funérailles auront lieu en la paroisse St-Charles, 2115, rue Centre, Montréal, le mercredi 24 décembre à 10 h, suivi de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-des-Neiges.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

RÉPONSES

1) Épaule gauche de l'homme.

2) Revers de sa manche droite.

3) Journal plus court sous sa main gauche.

4) Coussin du fauteuil non indiqué.

5) Soccle du lampadaire plus large.

6) Tirette de l'abat-jour plus courte.

7) Patte antérieure gauche du chien.

8) Une marche d'escalier en moins.

ENCADRER

DESROCHES TRUDEAU, Ghislaine
1930 - 2003

De Brossard, le 21 décembre 2003, à l'âge de 73 ans, est décédée Mme Ghislaine Desroches Trudeau, au centre de soins palliatifs de la Maison Victor Gadbois, épouse de feu Dr Georges Trudeau. Elle laisse dans le deuil ses enfants Pierre (Annick Simard), Richard (Lois Lemieux) et Elyse (Dr Philippe Vanhems), ses petits-enfants Anne-Josée, Adam, Marc, Stéphanie, Geneviève, Sébastien, Ryan, Mathilde et Audrey, ses frères Léonard (Jacqueline Larivière) et Lucien (Dolores Thouin), sa soeur Odette (Normand Robinson), ses belles-sœurs Thérèse Forêt, Madeleine Trudeau (Jacques), Monique Trudeau, Lorraine Trudeau, Claire Lemaire et Eliette Fournier ainsi que de nombreux neveux et nièces. Exposée à

La Maison Darche
Réseau Dignité
7679, boul. Taschereau, Brossard
info@lamaisondarche.com

Les funérailles auront lieu le samedi 27 décembre à 11 h en l'église de la Résurrection et de la au Crématorium Darche. Heures de visite: le vendredi 26 décembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h. Samedi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. La famille tient à remercier le personnel de la Maison Victor Gadbois pour l'attention, la gentillesse et le respect prodigué à l'égard de notre mère. Au lieu de fleurs, des dons au groupe de soutien des cancéreux Nouvel Envol de Brossard.



GAUTHIER, Alexis
1904-2003

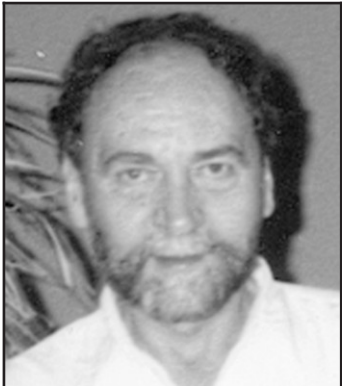
"Il incarne le courage et la ténacité légendaires des pilotes d'en haut"
- Jean Leclerc, historien

Aux Jardins du Haut St-Laurent le 20 décembre 2003, à l'approche de son 100e Noël, est décédé, à l'âge de 99 ans et 5 mois, Alexis Gauthier, fils de feu Louis Gauthier et de feu Emma Julien. Dernier marin retraité de Deschambault, il fut pilote sur le fleuve St-Laurent de Québec à Montréal. Le 2 avril 1956 il reçut la canne à pommeau d'or pour le 1er océanique "Manchester Regiment" au Port de Montréal. Il fit son apprentissage en mer méditerranée, en Australie et les océans Atlantique et Pacifique. Il était le petit-fils d'Alexis Gauthier, également pilote sur le St-Laurent du 15 janvier 1878 au 1er mai 1896. Il laisse dans le deuil son épouse Hélène Julien, ses enfants Lise et Robert, sa belle-soeur France Julien (Gilles Guilbault). Tous ses nombreux confrères et amis pilotes. Ses neveux et nièces, cousins, cousines et amis. Son service religieux aura lieu en l'église de Deschambault sous la direction de la:

Maison Guy Denis
Coopérative funéraire de la Rive-Nord
950 boul. Dussault
St-Marc-des-Carrières

le 24 décembre à 11 h am. La famille recevra les condoléances ¼ heure avant la cérémonie à l'église de Deschambault. Prière d'envoyer vos dons Aux Jardins du Haut St-Laurent, 4770 St-Félix, St-Augustin de Desmaures (Québec) G3A 1B1.

Pour renseignements:
Coopérative funéraire de la Rive-Nord
tél. 418-268-3575, téléc. 418-268-3852
coop.rivenord@globetrotter.net

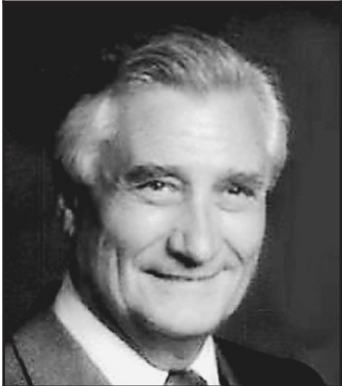


GOUR, André
1945 - 2003

À Montréal, le 20 décembre 2003, à l'âge de 58 ans, est décédé M. André Gour, conjoint de Mme Annette Léger. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil son fils Félix (Amélie), sa mère Marie-Rose Brunet Gour, son père feu Maurice Gour, sa soeur Louise (Donald), ses frères Normand (Louise) et René (Chantal), beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que parents et amis. La famille vous accueillera au salon

Alfred Dallaire | MEMORIA
4231, St-Laurent, Montréal
Tél. 514-270-3112

le vendredi 26 décembre de 18 h à 22 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. La famille tient à remercier le CLSC St-Louis du Parc et particulièrement le Docteur Louise Lessard pour leur soutien exceptionnel.



LABELLE, Marcel
1922 - 2003

À l'hôpital de Verdun, le 21 décembre 2003, à l'âge de 81 ans et 11 mois, est décédé M. Marcel Labelle, époux de Mme Réjeanne Cadieux. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Jean (Huguette Legault), Lise (Ronald Gagnon), Ginette (Yves Rhéaume), Fernand (Lise Maurice), André (Joane Valiquette), ses petits-enfants Patricia, Jean Pascal, Andréanne, Martin, Alexandre, Frédéric, Guillaume, Marie Christine, Vanessa, Julie-Anne, ses arrière-petits-enfants Mathieu et Audrey, beaux-frères, belles-sœurs ainsi que parents et amis. Il sera exposé au complexe funéraire:

Alfred Dallaire
GROUPE YVES LÉGARÉ INC.
(Le cimetière Près du Fleuve)
2750, boul. Marie-Victorin Est, Longueuil
(514) 595-1500

le mardi 23 décembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, les funérailles seront célébrées en l'église Ste-Famille, 560 boul. Marie-Victorin, Boucherville, le mercredi 24 décembre à 11h. La famille recevra les condoléances au salon mercredi dès 9h.



MONTREUIL, Madeleine

À l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 21 décembre 2003, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Madeleine Montreuil, épouse de feu Oscar Germain, demeurant à Victoriaville, autrefois de Plessisville. Elle laisse dans le deuil ses enfants Jeanne (Jean-Pierre Chayer), Denise (Edgar Bernard), Jacques (Yolande Boulanger), Lucille, Claire, Marcel (Jocelyne Boulanger) et Yves (Myra Mercer). Elle laisse également dans le deuil plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, son frère Roger Montreuil, sa soeur Lucille Montreuil ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, autres parents et amis. La défunte repose au centre

François M. Rousseau & fils
1938, St-Louis, Plessisville
(819) 362-7380

Heures de visites: le mardi 23 décembre de 14 à 16 h et de 19 à 22 h, le mercredi 24 décembre dès 8 h 30. Les funérailles auront lieu le mercredi 24 décembre à 10 h en l'église St-Calixte de Plessisville. Inhumation au cimetière Ste-Marguerite d'Youville. En guise de sympathie, des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska ou à la Fondation du CLSC de l'Érable de Plessisville seraient appréciés.



MORIN, Gilles
1926 - 2003

À St-Hyacinthe, le 22 décembre 2003, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Gilles Morin, époux de Madeleine Vincent demeurant à St-Hyacinthe. Il laisse dans le deuil 3 fils et 1 fille: Jean (Nicole Provencher) St-Blaise, Paul (Michelle Charbonneau), Lucie (Marcel Bienvenue) tous deux de St-Hyacinthe, Pierre (Patricia Morin) Floride; 6 petits-enfants. Lui survivent également 1 beau-frère et 1 belle-soeur: Rachel Bousquet (feu Jean-Paul Morin); Pierre-Paul Lambert (feu Huguette Morin), tous deux de St-Hyacinthe; ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis. Exposé vendredi le 26 décembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h au:

Complexe funéraire Ubald Lalime
900 Bourdages Nord, St-Hyacinthe

Les funérailles auront lieu le samedi 27 décembre à 11 h en la Cathédrale de St-Hyacinthe suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-du-Rosaire. Samedi ouverture à 9h. Des dons à la Société québécoise du cancer seraient appréciés.

SEXTON, Jacqueline
1931 - 2003

A Ste-Geneviève, le 22 décembre 2003, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Jacqueline Mitchell Sexton, épouse de M. Paul Sexton. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, Gilles, Raymond, Normand, Johanne, Denyse, Diane et Lynda, ses onze petits-enfants et ses quatre arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances, en présence des cendres, le mercredi 24 décembre 2003 à partir de 15 h au complexe

Alfred Dallaire
J.F. WILSON GROUPE YVES LÉGARÉ INC.
14370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds
(514) 595-1500

Une cérémonie suivra à 16 h. Des dons à la Fondation des maladies du cœur ou à la Société d'arthrite seraient appréciés.

SOUCY, Monette
1933 - 2003

À son domicile de Pierrefonds, le 21 décembre 2003, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme Monette Dubé Soucy, épouse de M. Jean-Guy Soucy. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses trois enfants, Yolaine (Claude), Richard (Sophie) et Michel (Natalie), ses 10 petits-enfants, Pascal, Véronique, Amélie, Laurence, Gabrielle, Noémie, Terry, Michael, Megan et Sidney, son frère Roger ainsi que plusieurs parents et amis. La famille recevra les condoléances au complexe

Alfred Dallaire
J.F. WILSON GROUPE YVES LÉGARÉ INC.
14370, boul. Pierrefonds, Pierrefonds
(514) 595-1500

le vendredi 26 décembre de 19 à 22 h et le samedi 27 décembre à partir de 9 h. Les funérailles seront célébrées en l'église Ste-Geneviève, 16037, boul. Gouin O., Ste-Geneviève, ce même samedi à 11 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés.



VACHON, André

À l'hôpital Laval, le 18 décembre 2003, à l'âge de 70 ans, est décédé M. André Vachon, époux de dame Rita Huot, fils de feu René Vachon et de dame Germaine Boutin. Il a travaillé comme directeur adjoint du Dictionnaire biographique du Canada, directeur des Presses à l'Université Laval (1962-1971), directeur conservateur aux Archives Nationales du Québec (1971-1976), directeur de la Chaire d'Études Acadienne à l'Université de Moncton (1982-1985), président de l'Association des Archivistes de l'Est du Canada, membre de la Société des Dix, membre de la Société Royal du Canada, a été membre, directeur et président d'un grand nombre de comités, d'associations et d'organismes. Il demeurait à Québec.

Selon ses volontés, il a été confié au crématorium. Le service sera chanté, en présence des cendres, le samedi 27 décembre 2003 à 14 h en l'église St-Benoît-Abbé (chemin Ste-Foy, face au Château Bonne-Entente à Ste-Foy), où la famille recevra les condoléances 1 h avant la cérémonie et de là, au Mausolée du cimetière St-Charles. Sous la direction de la

Coopérative funéraire de l'Anse
280, 8ème Rue
Québec (Québec)
G1L 2N9

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa mère dame Germaine Boutin, ses enfants François et Normand (France Provencher), ses petites-filles Carlane et Roxanne, ses frères et soeurs: Claude (Claudette Thibault), feu Jacques (Claudette Goulet), Gérard (Claire Carrière), Jean-Pierre, Thérèse, Denise (Louis Lemay), Monique (Jean-Yves Leclerc), Maurice (Louise Bédard), Marc et Conrad (Irene Beaudin); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Huot: Rodolphe, ptre, Roméo, Jeannette (Jean-Louis Cloutier), Juliette, Thérèse, Françoise (Charles-E. Gagnon), Bernadette et Monique (Michel Bolduc); sa grande amie dame Lise Falardeau ainsi que plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s.

Compensez l'envoi de fleurs par un don à: Les diabétiques de Québec (418-656-6241), à la Fondation québécoise du cancer (418-657-5334) ou à un organisme de charité de votre choix.

Pour renseignements: (418) 525-6044
Télécopieur: (418) 525-6971
Courriel: Coopdel.anse@videotron.ca

5e ANNIVERSAIRE

Raymonde DOYON

Chère Raymonde,

Il y a déjà 5 ans que tu nous as quittés pour l'au-delà, emportant avec toi ton sourire, ta joie, ta gaieté et ne laissant que de beaux souvenirs derrière toi. Nous nous rappellerons toujours ta bonne humeur et nous penserons à toi jusqu'à la fin des temps.

Ton époux Jean-Louis, tes enfants Isabelle, Maxime et toute la famille.

PRIÈRES

PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère. O Sainte Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande (formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. S.B.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. Pascal.
REMERCIEMENTS au Sacré-Cœur pour faveur obtenue. N.N.

Tout communiqué

d'avis de décès

publié dans

La Presse sera

plastifié et remis

gratuitement à la

famille éprouvée.

514.285.6816

LA PRESSE

Tél.: (450) 465-4078

www.soi-emploi.qc.ca

De Soi

à l'Emploi

LA GRANDE VENTE DE FIN D'ANNÉE

DE VOS CONCESSIONNAIRES CHRYSLER • JEEP • DODGE.

Achetez à
20 948\$[†]



Dodge Caravan 2004 SE

	DODGE CARAVAN SE (MODÈLE 28C + GXW)	CHEVROLET VENTURE MAXI VALEUR
Moteur	V6 de 3,3 litres	V6 de 3,4 litres
Climatiseur	✓	✓
Lève-glaces à commande électrique	✓	--
Verrouillage et télédéverrouillage électrique des portes	✓	✓
Rétroviseurs extérieurs chauffants à commande électrique	✓	--
Porte-bagage au toit	✓	--
Régulateur de vitesse	✓	--
Garantie – groupe motopropulseur	7 ans ou 115 000 km	5 ans ou 100 000 km
Assistance routière	7 ans ou 115 000 km	5 ans ou 100 000 km

Basé sur la description accessible à la date de la publication.

Profitez de la meilleure valeur ajoutée sur la mini-fourgonnette préférée au pays.

Dodge  Caravan
LA MINI-FOURGONNETTE PRÉFÉRÉE AU PAYS

PROFITEZ D'OFFRES EXCEPTIONNELLES DE FINANCEMENT À L'ACHAT ET DE LOCATION POUR UNE PÉRIODE DE TEMPS LIMITÉE ET REPARTEZ GAGNANT.

ACHAT

0%

de financement à l'achat jusqu'à

72 MOIS^Δ

sur les modèles 2003 sélectionnés

ET

AUCUN PAIEMENT

AVANT

90 JOURS[◇]

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR

SERVICES FINANCIERS
CHRYSLER CANADA



La meilleure protection que nous ayons jamais offerte sur tous les modèles Chrysler, Jeep, et Dodge 2003 et 2004. Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur, et assistance routière 24 h sur 24.[™]

GM, FORD, HONDA
ET TOYOTA NE
L'ONT PAS.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP • DODGE OU DODGE CA. Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge Caravan 2004 SE avec l'ensemble 28C + GXW. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Δ 0 % de financement à l'achat jusqu'à 72 mois sur certains modèles 2003 sélectionnés. Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Services financiers Chrysler Canada est un membre du groupe de Services DaimlerChrysler Canada. ∅ Aucun paiement avant 90 jours au financement à l'achat sur certains modèles 2003 et 2004 sélectionnés. † ∆ ∅ Transport et taxes sur le climatiseur, immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre, frais d'administration des concessionnaires et taxes en sus. Offres d'une durée limitée et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques, et qui s'appliquent à la livraison au détail des modèles Dodge Caravan 2004 neufs en stock. Les offres peuvent changer sans préavis. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Véhicule à titre indicatif seulement. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. ∞ Tous les modèles Chrysler, Jeep et Dodge 2003 et 2004 sont couverts par la meilleure protection que nous ayons jamais offerte : une garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur, et une assistance routière 24 heures sur 24⁺, selon la première éventualité. La garantie de base est de 3 ans ou 60 000 km⁺. La protection de la carrosserie contre la corrosion est de 5 ans ou 160 000 km⁺ sur le moteur. Selon la première éventualité. + Certaines conditions ainsi qu'une franchise peuvent s'appliquer. Cette offre ne s'applique pas à certains véhicules vendus à des fins commerciales ou aux Ham SRT-10. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire. ‡ Remise aux diplômés de 500 \$ à la location ou de 1000 \$ à l'achat d'un véhicule, à l'exception de la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep,™ • Dodge du Québec



Rabais
jusqu'à 1000\$⁺

